Timberwise

FLOOR FOR LIFE

Timberwise TRADITIONAL

WiseLoc EASY FLOORING

ASENNUS- JA HOITO-OHJEET • MONTERINGS- OCH SKÖTSELANVISNINGAR
INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS • **ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И УХОДУ**

Timberwise

FLOOR FOR LIFE

SUOMI 2

SVENSKA 6

ENGLISH 10

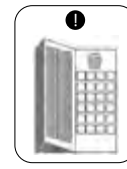
РУССКИЙ ЯЗЫК 14

TIMBERWISE OY
info@timberwise.fi

P.O. BOX 99 • FIN-32201
LOIMAA • FINLAND

www.timberwise.fi

ASENNUSOHJE TIMBERWISE PARKETEILLE



Haluamme onnitella sinua loistavasta parkettivalinnasta. Timberwise-lankkuparketti on kotimainen, laadukas ja ympäristöystävällinen tuote. Lankkuparkettimme kuuluvat rakennusmateriaalien parhaaseen päästö- ja liimasaumaluokkiin (M1, JAS F**** ja JAS2) sekä täyttävät kaikki EU direktiivien vaatimukset. Tuotteissamme käytetään täysin formaldehydivapaata liimaa, joka tarkoittaa parempaa ja puhtaampaa hengitysilmaa kotiisi. Kestävän kehityksen periaatteita noudattaen Timberwise on luopunut trooppisten puulajien käytöstä ja hyödyntää sertifioiduista metsistä tulevaa puutavaraa. Laatu, ympäristöystävällisyys ja tuotteen turvallisuus ovat meille kunnia-asia.

Yleistä tietoa puulattioista, niiden ominaisuuksista sekä optimaalisista olosuhteista niin asennuksen aikana kuin käytössäkin, löydät internetosoitteesta www.timberwise.fi > Usein kysytyt kysymykset.

LUE TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI ENNEN PARKETIN ASENNUSTA. TIMBERWISEN VIRHEVASTUU EI KOSKE TUOTTEITA, JOTKA OVAT ASENNETTU TAI HOIDETTU OHJEIDEN VASTAISESTI.

Mahdollisimman laadukkaan asennuslopputuloksen saamiseksi kiinnitä huomiosi erityisesti seuraaviin seikkoihin:

1. ALUSLATTIAN SUORUUS JA KOSTEUS – ALUSLATTIA ON AINA TARKISTETTAVA HUOLELLISESTI JA HUOLEHDITTAVA SIITÄ, ETTÄ SE TÄYTTÄÄ TÄMÄN OHJEEN VAATIMUKSET. PARKETILLA EI KORJATA ALUSLATTIAN VIRHEITÄ. LATTIASI OMINAISUUDET VOIVAT MERKITTÄVÄSTI HEIKENTYÄ HUONON ALUSLATTIAN SEURAUKSENA.

2. LATTIAN ULKONÄKÖ – SAAT TASAPAINOISEN JA PARHAAN LATTIAN, KUN ASENNAT AIDOSTA PUUMATERIAALISTA TEHDYT LAUDAT NIIN, ETTÄ LUONNOLLINEN VÄRIVAIHTELU JA PUUN RAKENTEEN TUOMAT OMINAISUUDET OVAT ESILLÄ LOPULLISESSA LATTIASSA SUUNNITELLUSTI. LAUTOJEN ASENNUSJÄRJESTYKSELLÄ ON MERKITYSTÄ.

3. VIRHEVASTUU – MUISTA, ETTÄ KUN LAUDAT ON ASENNETTU LATTIAAN, OLET HYVÄKSYNYT LATTIAN ASENNETUT LAUDAT. ÄLÄ ASENNA LAUTAA SELLAISEEN KOHTAAN, JOSSA SE EI SOVI KOKONAISUUTEEN. VOIT KÄYTTÄÄ TÄLLAISEN LAUDAN MUUALLA LATTIASSA TAI VAIKKA KATKAISTA SIITÄ ERIKOISEN KOHDAN POIS.

4. LIIKUNTASAUMAT – NOUDATA TARKOIN LIIKUNTASAUMOISTA ALLA ANNETTUJA OHJEITA. LATTIAN KOKO, ASENNUSSUUNTA, KIINTOKALUSTEIDEN SIJOITTELUT JA SOPIVAT LISTAT – NIILLÄ ON ISO MERKITYS, KUN TOTEUTAT ELÄMÄSI LATTIAA.

5. OIKEA HOITO JA KÄYTTÖ LISÄÄ LATTIAN IKÄÄ – TUTUSTU LATTIAN HOITOON, PEITTÄMISEEN JA LATTIALÄMMITYKSEN KÄYTTÖÖNOTTOON LIITTYVIIN OHJEISIIN. PUULATTIASI KESTÄÄ PITKÄÄN JA PYSYY KAUNIINA, KUN NOUDATAT NIITÄ.

HUOM! LATTIA SAA OLLA PEITETTYNÄ MAX. 1 VIIKON AJAN. TÄTÄ PIDEMPI AIKA SAATTAA ALTISTAA LATTIAN MAHDOLLISILLE VÄRIMUUTOKSILLE, ETENKIN VAALEISSA SÄVYISSÄ. SUOJAUKSEN YHTEYDESSÄ KÄYTETTÄVÄÄ TEIPPIÄ EI SAA KIINNITTÄÄ PUULATTIAAN. PINNOITE VOI VAURIOITUA TEIPPIÄ IRROTETTAESSA. LATTIAN OLLESSA PEITETTYNÄ, KYTKE LATTIALÄMMITYS TAI -JÄÄHDYTYS POIS PÄÄLTÄ.

ENNEN ASENNUSTA

Tuotteen laatutarkistus ja virhevastuu

Tarkista ennen asennusta laudat riittävässä valaistuksessa tai päivänvalossa mahdollisten näkyvien virheiden takia. Tarkista myös väri ja rakenne. Lajitelmaan kuuluvat ominaisuudet kuten oksat, luonnollinen syykuvio- ja värivaihtelu eivät ole virheitä. Tasaisen syykuvio- ja sävyjakauman varmistamiseksi suosittelemme, että asennettavat laudat valitaan useammasta eri paketista samanaikaisesti. Mahdolliset virheelliset laudat tulee jättää kokonaan käyttämättä tai asentaa mahdollisesti sopivaan kohtaan, esim. rivin aloitus- tai lopetuskappaleeksi. Jokainen lattiaan asennettu lauta katsotaan asentajan ja/tai omistajan hyväksymäksi. Valmistaja ei hyväksy reklamaatioita asennuksen jälkeen. Omistaja on vastuussa aluslattian kosteus- ja tasaisuuspoikkeamatarkistuksista ja hänen pitää varmistaa, että kaikki tässä ohjeessa luetellut olosuhdevaatimukset täyttyvät alla selostettujen määritysten mukaisesti ennen lattian asennusta. Virhevastuu kattaa ainoastaan ohjeiden mukaisesti asennetut ja hoidetut Timberwise-lattiat.

Asennuksen ajoitus ja suunnittelu

Puulattia asennetaan, kun kaikki muut mahdolliset rakennustyöt ovat suoritettu loppuun. Lisäksi on varmistettava, että märät materiaalit (kuten lattiatasoite) ovat kuivuneet riittävästi ja asennettavassa tilassa vallitsee parketin asennukselle optimaaliset olosuhteet (ilman suhteellinen kosteus 35 % - 60 % ja lämpötila +18 - 24 °C). Varmista aluslattian kosteus ennen parketin asennusta.

Puulattia elää laudan pituussuunnassa vähemmän kuin leveyssuunnassa, joten suosittelemme lattian asentamista huoneen pisimmän seinän suuntaisesti. Tee asennus kapeissa pitkissä tiloissa ja käytävissä aina pituussuuntaan. Mikäli asennus on kuitenkin tehtävä poikittaissuunnassa, tulee lattia liimata alustaan kiinni. Yleisesti parketti suositellaan asennettavaksi valon suuntaisesti. Mikäli aluslattiana on vanha lautalattia, asennetaan parkettilaudat siihen nähden poikittain. WiseLoc-pontilla varustettujen lattioiden asentaminen on helpointa aloittaa seinältä, jossa on eniten oviaukkoja. Mikäli ovia on huoneen jommallakummalla päätyseinällä, aloita lattian asentaminen tältä seinältä. Aloita nurkasta ja asenna laudat vasemmalta oikealle.

Liikuntasaumat

Jotta lattian eläminen ilman kosteuden vaihdellessa olisi mahdollista, parketti erotetaan kiinteistä rakenneosista noin 10 mm levyisellä liikuntasaumalla. Tämä myös silloin kun parketti asennetaan alustaan liimaamalla. Kiinteitä rakenteita ovat mm. ympäröivät ja läpäisevät seinät sekä lämmitysputket. Liikuntasauma jätetään myös muiden esteiden, kuten pylväiden, portaiden, keittiösaarekkeiden, tulisijojen, laattalattioiden ja kynnysten ympärille sekä ovenkarmien alle. Isoissa yhtenäisissä lattiapinnoissa (äärimitat 10 m pitkä tai 6 m leveä alue) on varauduttava edellä mainittua suurempiin liikuntasaumoihin. Yli 6 metriä leveässä huoneessa jokaista tästä yli menevää metriä kohti liikuntasaumaa on kasvatettava 1,5 mm:llä. Yhtenäisen parkettilaatan enimmäiskoko ilman liikuntasaumaa laudan leveyssuunnassa on 8 m ja pituussuunnassa 10 m. Liikuntasaumat peitetään tarkoitukseen sopivilla listoilla. HUOM! Listat valitaan aina tarvittavan liikuntasauman leveyden mukaan – ei toisin päin.

Lisäksi asennuksessa on ehdottomasti huomioitava seuraavat liikuntasaumaa koskevat seikat:

- Portaat pitää asentaa lattian alustan päälle siten, että parkettilattialla on 10 mm elämisvarat kiinnityskohdan ympäri. Portaiden kantavia rakenteita (esim. reisilankkuja tai kaiteiden tukipuita) ei saa koskaan kiinnittää suoraan parketin päälle!
- Kiintokalusteita tai kantavia rakenteita, esim. väliseiniä, ei saa koskaan asentaa parkettilattian päälle! Ne lukitsevat lattian eikä lattia pääse elämään vapaasti. Tämän vuoksi kaikki kiinteät kalusteet (esim. keittiösaarekkeet ja kaapistot) on asennettava ennen parketin asentamista. Mikäli parketti halutaan asentaa kiinteiden kalusteiden alle, tulee kalusteiden alle jäävä osa erottaa muusta lattiasta liikuntasaumalla tai kalustejalkojen kohdalle porataan 20 mm jalkojen läpimittaa suuremmat reiät, jotta kalusteiden paino kohdistuu parketin alustaan.
- Tasolistat ja eritasolistat on kiinnitettävä kiinteästi aluslattiaan. Mikäli listat on kiinnitetty kahden eri huoneen väliin molempiin lattiapintoihin, se lukitsee lattiat toisiinsa ja estää parkettilaattojen normaalin kosteuselämisen. Tällaisissa tapauksissa tuotteen virhevastuu ei ole voimassa. Myös T-lista kiinnitetään aina aluslattiaan joko liimaamalla tai ruuveilla, ei parkettiin.
- Kynnykset on kiinnitettävä siten, etteivät ne estä parketin luonnollista kosteuselämistä. Peitelistoja, kiskoja, kynnyksiä ym. ei saa ruuvata parketin läpi niin, että se lukitsee parketin. Myös ovenkarmien alle asennettaessa on huomioitava, ettei estä parketin luonnollista elämistä.
- Liukuovikaappien kohdalla elämisvara (n. 10 mm) tehdään ovien liukulistan alle ja lista kiinnitetään lyhyillä ruuveilla (12 mm) parkettiin kaapin puolelta.
- Jokainen huonetila asennetaan erilliseksi laataksi. Lattia katkaistaan jokaisesta oviaukosta liikuntasaumalla ja oviaukkoihin asennetaan kynnykset tai ylimenolistat. Lattia pyritään asentamaan neliön tai suorakaiteen muotoiseksi. Monimuotoisissa tiloissa (esim. L:n, T:n ja U:n muotoiset huonetilat) pitää olla erityisen tarkkana, että äärimittoja ei ylitetä ja liikuntasaumat ovat riittävät. Tilanteessa, jossa monimuotoinen tila tai useampi huonetila yhdistetään yhdeksi lattialaataksi, suosittelemme asennustapana koko lattialaatan alustaan liimaamista.
- Lattiaan ei saa jättää yhtäkään pistemäistä laatan liikuntaa estävää esinettä tai uloketta. Liikuntasaumaa ei saa täyttää esimerkiksi johdoilla.

Aluslattia ja kosteussulku

Aluslattian tulee olla tasainen – WiseLoc lukkopontti tuotteilla sallittu tasaisuuspoikkeama on ±2 mm kahden (2) metrin matkalla. Perinteinen liimaponttituote sallii hieman suuremman poikkeaman. Suoruus tarkastetaan asettamalla laudan urospontti vasten lattiaa ja mitataan lattian ja laudan väliin jäävä rako. Sallittua suuremmat tasaisuuspoikkeamat tulee tasoittaa hiomalla tai levittämällä käyttötarkoitukseen sopiva tasoite. Alustan tulee olla liikkumaton, luja, kiinteä, suora, kuiva ja puhdas. Huomaa, että pienikin roska saattaa aiheuttaa lattiaa rasittavan epätasaisuuden.

Kaikki kokolattiamatot sekä muut vastaavat pehmeät pinnoitteet pitää poistaa. Alusmateriaalin tulee olla mahdollisimman joustamatonta. Sopivia aluslattioita ovat: esimerkiksi vaneri- ja lastulevy, betonialusta, laatta- ja marmorilattia, linoleumi, PVC tai vanha puulattia. Huomaa, että betonialustalle pitää aina asentaa kosteussulullinen alusmateriaali tai vastaava kosteussulku (esim. 0,2 mm:n PE-muovia, saumat limitettyinä n. 20 cm tai saumat teipattuina).

Alustan kosteus mitataan vielä ennen asentamista. Suosittelemme ammattilaisen tekemää betonin kosteusmittausta. Varmista että alusta on tasaisen kuiva koko asennettavalta alueelta (myös mahdollisten varastoitujen rakennusmateriaalien alta). Kotikonsti aluslattian oikean kosteuden toteamiseksi on levittää noin 1 m^2:n PE-muovikalvo tiiviisti reunat teippaamalla lattian päälle vuorokauden ajaksi. Muovikalvon alle lattian pintaan kerääntyvä kosteus on merkkinä haihtumaan pyrkivästä liiallisesta kosteudesta, eikä asennustyötä saa tällöin aloittaa. Tarkat aluslattian kosteusarvot saadaan käyttämällä asianmukaisia kosteusmittareita. Mikäli kosteus on 85% Rh tai yli sen, älä aloita asennusta.

Lattialämmitys

Timberwise lattian voi asentaa lattialämmitysjärjestelmän päälle. Lehtikuusta ei suositella asennettavaksi lattialämmityksen kanssa, mikäli ei voida taata pysyvästi ilman suhteellisen kosteuden olevan välillä 35 – 60Rh. Kyseiseen puumateriaaliin saattaa tulla tätä kuivemmissa olosuhteissa halkeamia. Lattialämmityksen tulee jakautua tasaisesti koko lattiapinta-alalle. Ennen lattian asennusta, aluslattiaa pitää kuivattaa n. kaksi viikkoa.

Toimi seuraavalla tavalla:

- Nosta lattialämmityksen lämpötilaa päivittäin n. 5 °C, kunnes lämmitysteho on vähintään puolet maksimista. Menettele näin myös kesällä.
- Tämän jälkeen nosta lattialämmitys maksimilämpötilaan 3 vrk:n ajaksi.
- Laske lämmitystehoa siten, että alustan pintalämpötila laskee 18 °C:een. Huolehdi hyvästä tuuletuksesta lämmityksen ja jäähdytyksen aikana.
- Asenna lattia ohjeiden mukaan.
- Nosta lämpötila 5 vrk:n kuluessa vähitellen siten, ettei puulattiapinnan lämpötila koskaan ylitä +27 °C:sta. Tässä vaiheessa älä peitä lattiaa edes osittain. Ilman suhteellinen kosteus on pidettävä jatkuvasti 35 - 60 %:ssa. Suositeltava huonelämpötila on 18 - 24 °C. Poikkeavissa olosuhteissa lattiassa voi esiintyä normaalia suurempaa elämistä. Näistä muutoksista valmistaja, myyjä tai asentaja ei voi ottaa vastuuta.

Seuraavat seikat on otettava huomioon lattialämmityksen päälle asennettaessa:

- Lattian pintalämpötila ei saa nousta yli +27 °C:n. Huomaa että normaalit irtomatot nostavat lattian pintalämpötilaa +2 °C niiden alla!
- Lattian lämpötila ei saa vaihdella jatkuvasti yli 2 °C:sta vuorokaudessa (yösähkö).
- Huolimatta aluslattian materiaalista alapohjaratkaisuissa lattialämmityksen kanssa tulee asentaa kosteussulku.
- Erota lattia-alueet, joissa ei ole lattialämmitystä, liikuntasaumalla lämmitetyistä alueista.
- Suosittelemme lattialämmityskaapelien tai -putkien asentamista vähintään 30 mm etäisyydelle Timberwise-parketin pohjamateriaalista
  - puurakenteisessa lattiassa ilmarako
  - betonilattiassa tasoitekerros
- Mikäli lattialämmityskaapelit tai -putket asennetaan alle 30 mm etäisyydelle parketin pohjamateriaalista, lattian pintalämpötila ei saa nousta yli 25 °C:n.

Lattiajäähdytys

Timberwise lattian voi asentaa lattiajäähdytysjärjestelmän päälle. Jäähdytyksen lämpötila ei saa mennä niin kylmäksi, että parketin alapuolella saavutetaan kastepiste, eli kondensoituminen alkaa.

Valmistelut

Säilytä parketti avaamattomissa pakkauksissa (tilan on oltava kuiva, ilman suhteellisen kosteuden 35 % - 60 % ja lämpötilan +18–24 °C). Ennen asennusta lattiamateriaali tulee säilyttää 2-3 päivää vastaavissa olosuhteissa (ilmankosteus ja lämpötila) kuin tila, johon lattia lopulta asennetaan. Paketit pinotaan tasaiselle alustalle tavalla, joka sallii ilmavirran kierron niiden välissä ja ne on pidettävä poissa suorasta lämmönlähteestä (kuten lämpöpatterit tai voimakas auringonvalo). Avaa paketit vasta, kun aloitat asennuksen ja korkeintaan kyseisen päivän tarve kerrallaan.

Varmista, että asennukseen tarvittavat alusmateriaalit (kosteussulku sekä askeläänieriste) ja työkalut ovat valmiina. Tarkista aina kosteussulun ja askeläänieristeen sopivuus Timberwise-parketille jälleenmyyjältäsi.

- Alusmateriaali ei saa olla liian paksu (<3,0 mm) eikä liian joustavasta materiaalista valmistettu! Kokoon puristuminen saa olla enintään 25 % materiaalin paksuudesta 2,4 tn/m^2 kuormituksella (DIN53577).
- Tarvittavat työkalut: metrimitta, merkkauskynä, suorakulma, asennuskiilat liikuntasaumaa varten, sirkkeli tai katkaisusaha, kiristinrauta, lyöntipalikka, taltta, vasara, puukko ja puuliimaa (PVAC-liimaa).

Laske ensin tarvitsemiesi lautojen määrä. Mittaa metrimitalla huoneen kokonaisleveys, jaa se laudan leveydellä ja tarkista montako täysleveää lautariviä huoneeseen tulee. Huomioi viimeisen lautarivin riittävä leveys (ks. Toinen lauta, toinen rivi). Muista liikuntasaumat. Jotta saat lajitelman mukaisen lattian, sekoita eri pakettien lautoja keskenään asennuksen aikana.

WiseLoc EASY FLOORING 5G -LUKKOPONTTITUOTTEEN ASENNUS

Asennettaessa WiseLoc-lattiaa päätyponttia ei saa koskaan lyödä. Pontti laitetaan painamalla kiinni. Mikäli päätyponttia lyödään, voi se murtua. Jos pontti vioittuu asennuksen aikana, täytyy lauta vaihtaa.

WiseLoc-lattian voi asentaa joko käyttämällä asennuksessa apulautaa (kuva 1), tai perinteisesti aloittamalla asennuksen suoraan seinää vasten (kuva 2). Asennuksen edetessä muista tarkastella, että parkettilaudat asettuvat kunnolla paikoilleen, lattian pinta on tasainen ja saumojen väliin ei jää korkeuseroja tai pykäliä.

Asennus suoraan seinää vasten:

Asenna ensimmäinen lautarivi n. 10 mm päätyseinästä. Aloita nurkasta ja asenna laudat vasemmalta oikealle pontin pitkä alakieleke huoneeseen päin. Laita asennuskiilat päätyseinän ja laudan väliin ja työnnä lauta seinää vasten. Myöhemmin, kolmen rivin jälkeen, voit asettaa asennuskiilat pitkän seinän ja lattian väliin, n. 10 mm liikuntasaumalla (kuva 10). Huomaa: Mikäli seinä ei ole suora, piirrä seinän ääriviivat ensimmäisen rivin lautoihin kuvan 11 tai 12 osoittamalla tavalla.

Toinen lauta, ensimmäinen rivi:

Aseta lauta tiukasti vasten ensimmäisen laudan päätyä, n. 45° kulmassa pituussuunnassa (kuva 3). Paina lauta alas yhdellä liikkeellä (kuva 4). Jokaisen rivin päädyssä mittaa tarvittava pituus seinästä, kuitenkin niin, että riittävä liikuntasauma (n. 10 mm) on huomioitu (kuva 5). Vinkki: tai käännä viimeinen lauta ympäri, niin että lukollinen pääty on seinää vasten (huomaa asettaa asennuskiila laudan ja seinän väliin) ja merkitse pituus lautaan.

Katkaise sirkkelillä/katkaisusahalla lauta sopivaan mittaan (kuva 6), käännä lauta oikein päin (katkaistu pää seinään vasten) ja asenna paikoilleen.

Toisen rivin aloitus:

Aloita toinen rivi käyttämällä katkaistua lautaa (kuva 7). Laita asennuskiila seinän ja laudan väliin. Huomioi, että päätysaumojen etäisyys rinnakkaisissa lautariveissä on perinteisen visuaalisen suosituksen mukaan min. 2 x laudan leveys (esim. 2 x 185 mm = 370 mm) (kuva 8). HUOM! Teknisesti tuote kestää pienemmänkin limityksen, kuten 200 - 300 mm.

Toinen lauta, toinen rivi:

Aseta lauta tiukasti vasten ensimmäisen laudan päätyä, n. 45 ° kulmassa pituussuunnassa. Painele lauta pitkän sivun pontista alas vaiheittain oikean puoleisesta päädystä alkaen (EI kiinnitettävästä päätypontista alkaen). Kun lauta on lähes alhaalla ja tiiviisti sivupontissa koko matkaltaan kiinni

edellisessä lautarivissä, paina lopuksi päätypontti täysin alas (kuva 9). Muista kevyt napautus laudan pitkälle sivulle.

Seinän ja lattian välinen rako voidaan säätää, kun kolme ensimmäistä riviä on asennettu (kuva 10). Aseta kiiloja lattian ja seinän väliin. Samalla on tarkistettava seinän suoruus. Tässä vaiheessa pitää mitata huoneen kokonaisleveys, ja tarkistaa tarvitseeko ensimmäistä riviä kaventaa enemmän kuin vain seinänlinjan suoristamiseksi (ensimmäisen ja viimeisen rivin minimileveyssuositus 50 mm): Mittaa metrimitalla huoneen kokonaisleveys, jaa se laudan leveydellä ja tarkista montako täysleveää lautariviä huoneeseen tulee. Kavenna myös ensimmäistä lautariviä mikäli laskutoimituksen mukaan viimeisen lautarivin leveys jää alle 50 mm:n.

Mikäli seinä ei ole suora, sahataan ensimmäinen lautarivi seinän muodon mukaiseksi. Seinän linjan voi piirtää ensimmäiseen lautariviin joko ottamalla mitta metrimitalla seinästä tasaisin välimatkoin (kuva 11), tai käyttämällä apuna laudan palasta johon on porattu reikä kynää varten. Aseta laudanpalan toinen pää vasten seinää ja piirrä linja sen mukaan (kuva 12).

Irrota tämän jälkeen ensimmäisen rivin laudat toisistaan painamalla toisella kädellä kevyesti liitossaumaa ja toisella kädellä samalla nostamalla niitä pitkästä sivusta ja vetämällä ylöspäin (kuva 13). Sahaa laudat sirkkelillä, käsi- tai pistosahalla piirtämäsi linjan mukaan siten, että laudat seuraavat seinän muotoa. Asenna laudat takaisin paikoilleen (kuva 14).

Mikäli joudut kaventamaan lautaa leveyssuunnassa, ei WiseLocin päätypontin jousi enää lukitse liitosta, jolloin päätysaumat on liimattava kiinni toisiinsa. Levitä liimaa pontin ylähuuleen, paina kiinni edellisen laudan päätyponttiin ja aseta paino päätysauman päälle varmistamaan, että liimaus pitää (kuva 15).

Viimeinen rivi (mahdollisesti myös ensimmäinen rivi):

Viimeisen rivin minimileveys on 50 mm! Mikäli kuitenkin käy niin, että viimeinen lauta on alle 50 mm leveä, on se liimattava kauttaaltaan pontista kiinni. Muista ottaa huomioon liikuntasauma, n. 10 mm. Mittaa oikea leveys seinästä mitan avulla (kuva 16). Merkitse sahauslinja seuraavasti: Laita kavennettava lauta viimeisen asennetun lautarivin päälle. Ota n. 30 cm hukkapala ja poista palan naaraspontti. Aseta hukkapala kavennettavan laudan päälle, urospontti seinää vasten. Piirrä hukkapalan reunaa pitkin sahausviiva (kuva 17) ja sahaa lauta viivasta katsottuna huoneen puolelta. Asenna sahattu lauta paikoilleen (kuten kuvassa 14). Tee samoin seuraavan laudan kanssa. Asenna jalkalistat. Jalkalista kiinnitetään seinään, ei lattiaan. Oviaukkojen kohdalla käytetään kynnyksiä, eritaso- tai ylimenolistoja.

HUOM! Varmistaaksesi parhaan mahdollisen lopputuloksen tarkkaile asennuksen aikana, että pontit lukkiutuvat kunnolla ja lattian pintaan ei jää porrastuksia. Näin saat toimivan ja tasaisen lattiapinnan kotiisi.

Käytävät

Kapeissa käytävissä vältä poikittaista asennussuuntaa, mutta jos se on välttämätöntä, kevennä laudan "jännitystä" sahaamalla laudan pohjasäle poikki 45 °:een kulmassa (noin 6 mm syvä sahaus ja noin 300 - 400 mm välein). Vanerirunkoisella tuotteella sahaukset tehdään 90 asteen kulmassa noin 6-7mm syvyyteen ja noin 150 mm välein. Vähintään joka kolmas lautarivi tulee asentaa siten, että laudat ovat jatkettuja.

Putket ja ovenkarmit

Poraa lautaan tarvittaessa reiät lämpöpatterien putkille. Reikien tulee olla vähintään 20 mm putken halkaisijaa suurempia. Merkitse lautaan kohta, josta putket menevät läpi, poraa putkia varten sopivat reiät ja sahaa lauta poikki reikien puolivälistä (kuva 18). Kun olet asentanut laudan paikalleen, asenna sahattu pala putkien toiselle puolelle (kuva 19) ja peitä reiät putkimanseteilla tai kaksoisputkimanseteilla. WiseLoc-laudat voidaan asentaa tarvittaessa kaikista suunnista. Tämä helpottaa asennusta esimerkiksi ovien kohdalla. WiseLoc liukuu pituussuuntaisesti, mikä helpottaa asennusta vaikeissa paikoissa, joissa lattialautoja joudutaan työntämään paikoilleen.

Oven karmien alle asennettaessa lauta asetetaan mahdollisimman lähelle karmia ja varovasti vasaralla naputtaen liu'utetaan lauta paikoilleen (Huom. suojaa päätypontti, jos joudut naputtamaan vasaralla). Jos oven karmia on sahattava, saat oikean korkeuden käyttämällä mallina parkettilaudan palaa. Älä unohda jättää liikuntasaumaa.

Jos et onnistu pujottamaan lautaa esimerkiksi ovenkarmin tai matalan patterin alle, tee seuraavasti:

1. Poista pontista tarpeellinen määrä (kuva 20).
2. Liimaa (kuva 21) ja naputtele lauta paikoilleen.

HUOM! 230 mm leveän laudan päätypontti liimattava.

PURKAMINEN

Vaihtoehto 1:

Purkaminen: Irrota koko lautarivi painamalla kevyesti nyrkillä aivan sauman takaa kuten kuvassa. Nosta ainoastaan lautarivin pitkää sivua ylöspäin (kuva 22). Irrota laudat toisistaan liu'uttamalla niitä poikittaissuuntaisesti kuvan mukaan (kuva 23). ÄLÄ NOSTA LAUTOJA TAI TAITA PÄÄTYJEN LIITOSKOHTAA, pontti rikkoutuu!

Vaihtoehto 2:

Avaa laudat nostamalla lautaa varovaisesti ylöspäin (Kuva 24).

PERINTEISEN LIIMAPONTTITUOTTEEN ASENNUS

Avaa 3 – 4 pakettia samanaikaisesti, jotta voit asentaa laudat haluamassasi järjestyksessä. Jokainen lauta on yksilöllinen.

Laita ensimmäisten lautojen naaraspontit seiniä vasten ja liimaa ensimmäisen rivin laudat kiinni toisistaan liimalla vain päätyponteistaan. Jätä laudan pituussuunnassa seinää vasten n. 10 mm liikuntasaumat.

Jos seinä on suora, voit laittaa kiilat seinän ja lautarivin väliin, kun olet asentanut 3 lautariviä (kuva 2). Jos seinä on vino (esim. vanhat asunnot), työstä ensimmäisen lautarivin muoto, jotta asennus alkaa toivottuun linjaan. Pursota riittävä määrä PVAC liimaa naaraspontin siihen reunaan, joka on pinnan puolella (kuva 3), ja paina laudat yhteen. Kaikki sivu- ja päätyliitokset on painettava tiukasti yhteen.

Pyyhi välittömästi liitoksesta pintaan puristunut liima pois kostealla rätillä.

Kiristä rivin viimeinen lauta (päätyliitos) asennusraudan avulla, kun liima on vielä elastista (kuva 4). Aloita uusi lautarivi aina edellisen rivin katkaisupätkällä. Näin pienennät asennushukkaa. Asenna laudat siten, että vierekkäisten lautojen liitoskohdat ovat vähintään 50 cm:n limityksellä. Lyö laudat yhteen lyöntisuojan avulla napakoin iskuin laudan urospontin puolelle lähtien liikkeelle laudan vapaasta päädystä ja liikkuen kohti laudan päätysaumaa. Näin vältät raot lautojen päädyissä (kuva 5). Varo vahingoittamasta laudan pintaa käyttäessäsi lyöntisuojaa.

Anna ensimmäisten kolmen rivin liimauksen kuivua n. 2 tunnin ajan saadaksesi vakaan tasaisen alun seuraaville asennettaville riveille (kuva 6). Tämän jälkeen asenna loput laudat. Sahaa viimeinen lautarivi vaadittavaan leveyteen (kuva 7). Muista että etäisyyden seinästä tulee olla n. 10 mm. Käytä kiristysrautaa apunasi kiristääksesi laudat paikoilleen (kuva 8). Anna liimauksen kuivua 12 tuntia (kuva 9) ennen kuin poistat kiilat (enintään 1 vrk asennuksen jälkeen) ja kiinnitä sen jälkeen jalkalistat.

Putket

Jos putket on asennettu seinän etupuolelle, kyseiseen lautaan pitää porata reikä, joka on 20 mm halkaisijaltaan suurempi kuin putki, jotta lattian liikkumavara on riittävä. Merkitse ensin lautaan kohta, josta putki menee läpi. Poraa putkia varten sopivat reiät ja sahaa palat irti (kuva 10). Kiinnitä palat takaisin, kun lauta on paikallaan.

Oviaukot ja ovenkarmit

Sahaa oven karmit lyhyemmiksi niin, että asennettava parkettilauta juuri mahtuu sen alle (kuva 11). Älä unohda jättää liikuntasaumaa.

Käytävät

Kapeissa käytävissä vältä poikittaista asennussuuntaa, mutta jos se on välttämätöntä, kevennä laudan "jännitystä" sahaamalla laudan pohjasäle poikki 45 °:een kulmassa (enintään 6 mm syvä sahaus). Vähintään joka kolmas lautarivi tulee asentaa siten, että laudat ovat jatkettuja.

Jalkalistat

Asenna jalkalistat paikoilleen peittämään liikuntasaumat. Jalkalistat kiinnitetään ainoastaan seinään, ei lattiaan.

ONNEKSI OLKOON! OHJEITA NOUDATTAMALLA OLET NYT ASENTANUT UPEAN TIMBERWISE-PARKETIN ONNISTUNEESTI. JOTTA ARVOKAS PUULATTIA PYSYY KAUNIINA VUOSIA ETEENPÄIN, NOUDATA SEURAAVIA PUULATTIALLE TÄRKEITÄ HOITO-OHJEITA!

ASENNUKSEN JÄLKEEN

Lattian suojaaminen

Jos huoneessa tehdään lattian asennuksen jälkeen vielä rakennustöitä tai viimeistellään muita pintoja, on lattia ensin puhdistettava asennusroskista imuroimalla, minkä jälkeen se suojataan kosteutta läpäisevällä materiaalilla (esim. pahvi). Aaltopahvia käytettäessä asetetaan sileä pinta parkettia vasten! Huonetta kalustettaessa pahvi ei aina riitä suojamaan parkettia. Raskaita kalusteita siirrettäessä on parketti syytä suojata esim. sileällä matolla. Ennen siirtoa tulee tarkistaa, ettei materiaali värjää tai tahraa lattiaa. Mikäli parketti on asennettu lattialämmityksen päälle ja lattia suojattu esim. pahvilla, ei lattian pintalämpötila saa nousta yli 18 °C:n. Suojauksen yhteydessä käytettävää teippiä EI SAA kiinnittää puulattiaan. Pinnoite voi vaurioitua teippiä irrotettaessa. Huom! Lattia saa olla peitettynä max. 1 vkon ajan. Tätä pidempi aika saattaa altistaa lattian mahdollisille värimuutoksille, etenkin vaaleissa sävyissä. Lattian ollessa peitettynä, kytke lattialämmitys tai -jäähdytys pois päältä.

Parhaat olosuhteet parkettilattialle

Jotta juuri asennettu parketti säilyy hyvänä, tulee huoneen suhteellisen ilmankosteuden pysyä 35 % – 60 %:n (RH) ja lämpötilan +18 - 24 °C:en välissä. Lämpötila ja huoneilman suhteellinen kosteus tulee asennuksen jälkeen mitata asianmukaisilla ja riittävän tarkoilla mittareilla. Lämmityskaudella ilmankosteutta pitää säädellä esimerkiksi ilmankostuttimen avulla ja kesällä huolehtimalla riittävästä tuuletuksesta. Mikäli huoneilman suhteellinen kosteus laskee alle sallitun tason, voi lattiaan ilmestyä puun luonnollisista ominaisuuksista johtuen pieniä rakoja ja halkeamia, kuivalla ilmalla jopa koveria lautoja (liian kosteissa oloissa kuperia lautoja). Ilmankosteuden laskiessa alle 30 %:n (RH) pitää huoneilman kosteutta lisätä ilmankostuttimilla. Mikäli parketille optimaalisia olosuhteita ei pystytä ylläpitämään, saattaa ohjearvoja kuivemmissa tai kosteammissa olosuhteissa aiheutua ääntelyä tai lattian pysyvää muodonmuutosta. Suosittelemme seuraamaan huoneilman lämpötilaa ja suhteellista kosteutta digitaalisella yhdistelmämittarilla kaikkina vuodenaikoina. Auringon UV-säteily muuttaa ja syventää puun omaa värisävyä. Näin ollen lattian epätasainen altistuminen valolle saattaa jättää jäljen lattiaan. Tämän vuoksi suosittelemme vaihtamaan kalusteiden ja mattojen paikkaa säännöllisesti, jotta parketti altistuu päivänvalolle tasaisesti. Myös mekaaniset painaumat saattavat olla mahdollisia, mikäli esim. huonekalun epätasainen pohja on pitkään samassa paikassa parketin päällä.

Puhdistus ja huolto

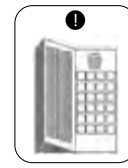
Timberwise parkettilattian hoito on helppoa ja vaivatonta muistamalla tärkeimmät hoito-ohjeet:

- Puhdista lattia irtonaisesta pölystä ja liasta imuroimalla säännöllisesti.
- Pyyhi lattia nihkeällä - ei märällä - mopilla. Suosittelemme käytettäväksi kasvi- ja kookosöljyä sisältäviä puhdistusaineita tai mietoja puulattioille soveltuvia saippuoita (Ph 5,5–6,0).
- Vältä liiallista tai liian voimakkaiden pesuaineiden käyttöä. Voimakkaat pesuaineet voivat liottaa puuta suojaavan öljyvaha- tai lakkakerroksen parketin pinnasta.
- Lattialla oleva irtovesi tulee pyyhkiä viipymättä.
- Poista parkettiin tulleet tahrat välittömästi parkettilattialle tarkoitetulla hoito- ja puhdistusvahalla (öljyvahatuilla pinnoilla).
- Käytä huopatassuja huonekalujen jaloissa. Mikäli joudut siirtämään huonekaluja, suojaa parketin pinta. Joissakin kodinkoneissa ja huonekaluissa on niiden massaan nähden erittäin pienet pyörät, jotka saattavat vahingoittaa lattiaa. Pelkkä suojapahvi ei tällöin riitä suojaamaan parketin pintaa, vaan lattia tarvitsee tukevamman suojan.
- **Kaikki öljyvahatut havupuulattiat on öljyvahattava heti asennuksen jälkeen.**
- Tarvittaessa pyydä lisätietoja teknisestä tuestamme: 0276364220
- Asennettaessa öljyvahattua tuotetta julkisiin tiloihin suosittelemme heti asennuksen jälkeen hoitoöljyämistä. Noudata pakkauksen käyttö- ja annosteluohjetta. Hoitoöljyn kuivuttua voi lattian kiillottaa kevyesti koneellisesti ns. valkealla laikalla.

Katso tarkemmat hoito ja kunnostusohjeet: www.timberwise.fi

Sähköisesti ladattava asennusohje: www.timberwise.fi/wiseloc-parketti/

MONTERINGSANVISNINGAR FÖR TIMBERWISE TRÄGOLV



Vi vill gratulera er till ert förträffliga beslut att inhandla Timberwise parkettgolv. Timberwise stavsträgolv är en miljövänlig finsk högkvalitetsprodukt. Våra stavsträgolv och har klassificerats enligt de bästa byggnadsmaterialsklasserna för utsläpp och limfogar (M1, JAS F**** och JAS2), och de möter alla krav i EU-direktiven. Bindemedlet som används i våra produkter är helt fritt från formaldehyd, vilket innebär att även inomhusluften i ditt hem kommer att blir bättre och renare. I enlighet med principerna för hållbarhet, har Timberwise slutat använda tropiska träslag och använder endast trävaruprodukter från certifierade skogar. Kvalitet, miljövänlighet och produktsäkerhet är viktigt för oss.

Allmän information om trägolv och deras egenskaper, samt de optimala användningsförhållandena och montering finns tillgänglig på www.timberwise.fi/sv > Vanliga frågor

LÄS IGENOM DE HÄR INSTRUKTIONERNA NOGA FÖRE MONTERING AV PARKETTGOLV. ANSVAR VID DEFEKTER ÄR INTE GILTIGT FÖR TIMBERWISE-PRODUKTER SOM HAR MONTERATS ELLER UNDERHÅLLITS PÅ ETT SÄTT SOM STRIDER MOT ANVISNINGARNA.

För att få bästa monteringsresultat, var uppmärksam på följande:

1. UNDERGOLVETS JÄMNHET OCH FUKTIGHET – UNDERGOLVET MÅSTE ALLTID KONTROLLERAS NOGGRANT FÖR ATT FÖRSÄKRA ATT DET MÖTER ALLA KRAVEN I DE HÄR INSTRUKTIONERNA. TRÄGOLVET SKA INTE ANVÄNDAS FÖR ATT JÄMNA UT UNDERGOLVETS DEFEKTER. DITT GOLVS EGENSKAPER KAN PÅVERKAS SIGNIFIKANT OM ETT DEFEKT UNDERGOLV ANVÄNDS.

2. GOLVETS UTSEENDE – DET BÄSTA OCH MEST BALANSERADE RESULTATET UPPNÅS NÄR BRÄDOR SOM ÄR GJORDA AV ÄKTA TRÄ MONTERAS, SÅ ATT DEN NATURLIGA FÄRGVARIATIONEN OCH TRÄETS EGENSKAPER VISAS PÅ DET AVSLUTADE GOLVET PÅ ETT SÄTT SÅ ATT DEN ENSKILDA BRÄDAN ÄR ETT LÄMPLIGT VAL FÖR DEN NÄSTA BRÄDAN.

3. ANSVAR VID DEFEKTER – HA I ÅTANKE ATT NÄR GOLVBRÄDOR HAR MONTERATS, HAR DU GODKÄNT DEM. MONTERA INTE NÅGRA BRÄDOR PÅ EN PLATS DÄR DE INTE ÄR EN SÖMLÖS DEL AV HELHETEN. SÅDANA BRÄDOR KAN ANVÄNDAS PÅ ANNAN PLATS PÅ GOLVET ELLER SÅ KAN DEN OLÄMPLIGA DELEN SKÄRAS AV OCH DEN KVARVARANDE DELEN ANVÄNDAS ANTINGEN SOM DEN FÖRSTA ELLER SISTA BRÄDAN I RADEN.

4. EXPANSIONSFOGAR – FÖLJ NOGA INSTRUKTIONERNA SOM GES FÖR EXPANSIONSFOGAR NEDAN. GOLVSTORLEK, MONTERINGSRIKTNING, PLACERING AV INVENTARIER OCH LÄMPLIGA GOLVLISTER – ALLA ÄR VIKTIGA NÄR DU PLANERAR FÖR DITT DRÖMGOLV.

5. KORREKT UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING ÖKAR GOLVETS LIVSLÄNGD – LÄS DÄRFÖR IGENOM INSTRUKTIONERNA GÄLLANDE UNDERHÅLL OCH TÄCKANDE AV GOLVET, SAMT IMPLEMENTERING AV UNDERGOLVSVÄRME. DITT TRÄGOLV KOMMER ATT HÅLLA LÄNGE OCH FORTSÄTTA VARA VACKERT OM DU FÖLJER INSTRUKTIONERNA.

OBS! GOLVET SKA INTE TÄCKAS UNDER MER ÄN EN VECKA. LÄNGRE PERIODER ÄN SÅ, KAN UTSÄTTA GOLVET ÖR FÄRGÄNDRINGAR, SPECIELLT GÄLLANDE LJUSA TONER. ALL TEJP SOM ANVÄNDS FÖR ATT SKYDDA SKA INTE FÄSTAS PÅ TRÄGOLVET. BORTTAGNING AV TEJP KAN SKADA YTBEHANDLINGEN. GOLVÄRME ELLER -KYLNING MÅSTE STÄNGAS AV NÄR GOLVET ÄR TÄCKT.

FÖRE MONTERINGEN

Kvalitetskontroll och ansvar vid defekter

Före du börjar monteringen, kontrollera brädorna i bra ljus eller i dagsljus för möjliga synliga defekter. Kontrollera listernas färg och struktur. Sorteringsegenskaper, såsom kvistar, naturliga ådermönster och färgvariationer är inte defekter. För att jämnt distribuera brädorna som innehåller ådermönster och färgvariationer, rekommenderar vi att man väljer brädorna som ska monteras samtidigt från olika förpackningar. Eventuella defekta brädor ska inte användas eller monteras på andra lämpliga platser, såsom i slutet eller i början av rader. Varje monterad golvbräda anses ha blivit godkänd av golvläggaren och/eller ägaren. Tillverkaren tar inte emot några klagomål efter slutförd montering. Ägaren är ansvarig för att kontrollera om det finns fukt eller nivåskillnader i undergolvet samt att säkerställa att alla krav för monteringsförhållanden som anges nedan i monteringsanvisningarna uppfylls innan golvet monteras. Ansvar vid defekter gäller endast för de Timberwise-golv som har monterats och underhållits i enlighet med anvisningarna.

Val av tidpunkt och planering för monteringen

Trägolvet ska monteras när allt övrigt konstruktionsarbete är klart. Dessutom måste du se till att fuktiga material, (t.ex beläggningsmassa), har torkat tillräckligt och att förhållandena i rummet är optimala för att montera parkettgolvet (relativ luftfuktighet 35–60 % och temperatur +18–24 °C) Kontrollera fuktighet i undergolvet, före montering av parkettgolv.

Då trägolv expanderar och krymper mindre på längden än i lateral riktning, rekommenderar vi att golvet monteras parallellt till rummets längsta vägg. I långa och trånga utrymmen, ska montering alltid utföras i längsgående riktning. Om monteringen likväl måste utföras i tvärställd riktning, måste golvet limmas fast på underläggsmaterialet. I allmänhet är det rekommendabelt att montera trägolv i ljusets riktning. Om undergolvet är ett äldre brädgolv, ska trägolvets brädor monteras tvärställt i enlighet med det. När golv som är utrustade med WiseLoc system monteras, är det enklast att börja monteringen vid den vägg som har störst antal dörröppningar. Om någon bortre vägg har dörrar, börja monteringen av golvet vid en sådan vägg. Börja vid hörnet och montera brädorna från vänster till höger.

Expansionsfogar

För att möjliggöra golvets expansion eller krympning på grund av fluktuationer i luftfuktighet, måste trägolvet separeras från alla fästa strukturella element med en ungefär 10 mm bred expansionsfog. Expansionsfogar ska även användas när trägolvet monteras med lim. Fästa strukturella element inkluderar omgivande och separerande väggar, såväl som värmerör. Expansionsfogar ska även lämnas under dörrkarmar och runt andra hinder, såsom pelare, trappor, köksöar, eldstäder, kakelgolv och trösklar. Stora löpande golvytor (max 10 m långt och 6 m brett) kräver även större expansionsfogar. I rum som är över 6 meter breda, måste expansionsfogar ökas med 1,5 mm per meter som överstiger 6 m. Den maximala storleken på löpande trägolvyta är, utan expansionsfogen, 8 m i lateral och 10 m i longitud i brädans riktning. Expansionsfogarna ska täckas med lämpliga golvlister. OBS! Golvlisterna ska alltid väljas i enlighet med bredden på expansionsfogen, inte tvärtom.

Dessutom måste följande problem gällande expansionsfogar även tas med i beräkningen vid monteringen:

- Trappor ska monteras på undergolvet så att trägolvet är utrustat med 10 mm expansionsfogar runt fästpunkten. Alla bärande strukturer i trappor (t.ex. vangstycken eller räcken) får aldrig monteras direkt på parkettgolvet!
- Fast inredning eller bärande strukturer såsom skiljeväggar får aldrig monteras direkt på parkettgolvet! Detta låser fast golvet så att det inte kan krympa och expandera fritt. Av denna anledning måste all fast inredning (t.ex. köksöar och skåp) fästas innan parkettgolvet monteras. Om man vill montera trägolvet under fästen, måste avdelningen som är täckt med möbler separeras från resten av golvet med en expansionsfog. Alternativt, hål med en diameter som är 20 mm större än möblernas diameter kan borras fast på platserna där möbler ska placeras, därmed kommer möblernas vikt att hamna på undergolvet istället för trägolvet.
- Kantremsor måste monteras permanent på den närliggande golvytan, aldrig på trägolvet. Täckremsor måste monteras permanent på undergolvet. Om kant- eller täckremsor som monteras mellan golvytorna eller två olika rum är fästa till båda ytorna, är ytorna låsta på sin plats och på så vis förhindras naturlig expansion och krympning av trägolv. I dessa fall, upphör det produktrelaterade ansvaret för defekter. T-lister ska också alltid fästas på undergolvet, inte trägolvet, med bindemedel eller skruvar.
- Trösklar ska alltid fästas på ett sätt som inte förhindrar trägolvets naturliga expansion och krympning. Till exempel, golvlister, räcken och trösklar ska inte skruvas fast i trägolvet så att de låser golvet på plats. Trägolvets naturliga expansion och krympning måste även tillåtas när golv monteras under dörrkarmar.
- Om det finns skåp med skjutdörrar, måste expansionsfogen vara under skenan (ca. 10 mm) och skenan måste vara fäst i trägolvet med korta skruvar (12 mm) på skåpsidan.

- Montera trägolv så att varje rum har en separat golvyta. Varje separat golvyta ska utrustas med en expansionsfog i dörröppningen, vid vilken en tröskel eller en tröskellist ska monteras. Försök att montera golvet i form av en fyrkant eller rektangel. I situationer med rum som har ovanliga former (t.ex L-, T och U-formade rum), var uppmärksam och se till att de maximala dimensioner inte överskrids och att tillräckligt många expansionsfogar har tillhandahållits. Om man vill skapa en kontinuerlig golvyta i ett rum med ovanliga former eller kombinera golven i flera rum på en kontinuerlig golvyta, rekommenderar vi att hela rummets yta ska limmas fast till underlägget.
- Inga utsprång eller objekt som förhindrar golvets expansion eller krympning får lämnas kvar på golvet. Expansionsfogar får inte fyllas med t.ex kablar.

Undergolv och fuktbarriärer

Undergolvet måste vara jämnt. Om produkten är utrustad med WiseLoc system, är den tillåtna avvikelsen ±2 mm/2 meter. Om produkten är utrustad med traditionell spont och not är den tillåtna avvikelsen lite större. Kontrollera jämnheten genom att placera sponten på en bräda mot undergolvet och mäta avståndet mellan undergolvet och brädan. Nivåskillnader som överskrider den godkända gränsen för nivåavvikelser måste jämnas ut med hjälp av slipning eller lämplig beläggningsmassa. Undergolvet måste vara stabilt, fast, stadigt, rakt, torrt och rent. Observera att även små skräpartiklar kan göra golvet ojämnt, vilket sliter på golvet.

Alla heltäckningsmattor och andra liknande mjuka ytmaterial måste tas bort. Underläggsmaterialet måste vara så fast som möjligt. Lämpliga undergolvsmaterial inkluderar plywood, spånskivor, betong, kakel, marmor, linoleum, PVC och hårt trä. Observera att ett underläggsmaterial med fuktbarriär eller liknande alltid måste monteras på ett undergolv av betong (t.ex. 0,2 mm tjock PE-plast med 20 cm överlappande eller tejpade skarvar).

Undergolvets fukthalt måste mätas före montering. Vi rekommenderar att du låter en yrkesperson mäta betonggolvets fukthalt. Säkerställ att hela undergolvytan är torr (även under allt lagrat byggnadsmaterial). En DIY metod för att mäta undergolvets fuktighet är att täcka det med en 1m² bit PE-plastfolie (som tejpas tätt i kanterna) under 24 timmar. Om fukt skapas i undergolvets yta under plastfolien är undergolvet för vått och monteringsarbetet ska inte påbörjas. Den exakta fuktighetsgraden i undergolvet kan avgöras med hjälp av en lämplig fuktighetsmätare. Om rumsfuktigheten är 85%RH eller över, påbörja då inte installationen.

Golvvärme

Timberwise-golv kan utan fara monteras ovanpå ett golvvärmesystem. Lärkträ rekommenderas inte tillsammans med golvvärme, såvida inte en konstant relativ luftfuktighet på 35–60 % kan garanteras. Vid torrare förhållanden, kan sprickor uppstå i lärkträ. Golvvärmen ska fördelas jämnt över hela golvet. Innan golvet monteras måste undergolvet torka i cirka två (2) veckor. Följ anvisningarna nedan:

- Höj temperaturen dagligen med ca +5 °C, tills den utgående värmen ligger på ungefär 50 % av den maximala effekten. Detta ska även göras under sommaren.
- Därefter höjer du golvvärmen till maximal temperatur under tre dagar.
- Sänk värmen så att undergolvets yttemperatur sjunker till +18°C. Se till att tillräcklig ventilation tillhandahålls under uppvärmnings- och nedkylningsfaserna.
- Montera golvet enligt anvisningarna.
- Öka temperaturen gradvist under en period på 5 dagar, och säkerställ att parkettgolvets yttemperatur aldrig överstiger +27°C. Täck inte över golvet vid det här läget, inte ens delvis. Relativ fuktighet måste vara mellan 35–60%. Den rekommenderade rumstemperaturen är +18–24 °C. Omständigheter som skiljer sig åt från detta kan leda till att golvet expanderar eller krymper i hög grad. Tillverkaren, försäljaren och golvläggaren kan inte hållas ansvariga för denna typ av förändringar.

Följande måste beaktas när golvet monteras ovanpå ett golvvärmesystem:

- Golvets yttemperatur får inte överstiga +27°C. Observera att vanliga mattor ökar golvets yttemperatur med ungefär +2°C.
- Golvtemperaturen får inte variera med mer än 2 °C (gäller även nattelektricitet).
- Oavsett undergolvets material, måste en fuktbarriär användas med golvvärme i anslutning till lösningar för grundgolvet.
- Använd en expansionsfog för att separera golvytor som inte är utrustade med golvvärme ifrån ytor som är det.
- Vi rekommenderar att ett mellanrum på åtminstone 30 mm lämnas mellan golvvärmens kablar och rör och underlagsmaterial för Timberwise trägolv.
    - Vid trägolvstrukturer, innehåller det här mellanrummet luft.
    - Vid betonggolvstrukturer, innehåller det här mellanrummet ett lager av beläggningsmassa.
- Om undergolvets värmekablar eller -rör monteras närmare parkettgolvets underläggsmaterial än 30 mm, får golvets yttemperatur inte överstiga +25 °C.

Nedkylning av undergolv

Timberwise golv kan även monteras på ett undergolvs nedkylningssystem. Nedkylningens temperatur får inte bli så kall att det skapas en daggpunkt under parketten som leder till att kondensering uppstår.

Förberedelser

Förvara trägolvbrädorna i oöppnade förpackningar (förvaringsplatsen måste vara torr, den relativa fuktigheten måste vara 35–60% och inomhustemperaturen måste vara +18–24°C). Golvmaterialet måste lagras före montering under 2–3 dagar i förhållanden som påminner om förhållandena (relativ fuktighet och temperatur) i rummet som de ska monteras i. Paketen ska staplas på en platt yta på ett vis så att luft kan cirkulera fritt mellan paketen. Paketen ska hållas på avstånd ifrån värmekällor (såsom element eller direkt solljus). Öppna inte paketen förrän du börjar monteringen, och öppna endast de paket som ska användas under dagen.

Se till att underläggsmaterialen (fuktbarriär och ljudisolering) och verktygen som behövs är redo att användas. Kontrollera alltid med din leverantör om fuktbarriären och ljudisoleringsmaterialen är lämpliga att användas tillsammans med Timberwise-parkettgolvet.

- Underläggsmaterialet får inte vara för tjockt (< 3.0 mm) eller för flexibelt. Kompressionen får inte överskrida 25 % av materialets tjocklek med en last på 2,4 ton/m2 (DIN53577).
- Nödvändiga material: måttband, markeringspenna, anslagsvinkel, kilar för expansionsfogar, cirkel- eller timmersåg, tving, slagkloss, stämjärn, hammare, kniv och trälim (PVA-lim).

Beräkna först hur många golvbrädor som behövs. Mät rummets totala bredd med måttbandet. Dela därefter det med bredden av en golvbräda för att avgöra hur många hela rader av golvbrädor som ska läggas i rummet. Försäkra att den sista raden av golvbräder är tillräckligt bred (se avsnitt 'Andra golvbrädan, första raden'). Glöm inte att inkludera en expansionsfog. Använd brädor från olika förpackningar under monteringen för att skapa ett golv som överensstämmer med sorteringen.

MONTERING AV PRODUKTER MED WiseLoc 5G LÅSSPONT

Slå aldrig på ändspont och -not, när ett golv som är utrustat med WiseLoc systemet monteras. Tryck istället ihop sponten och noten. Om du slår på dem kan de gå sönder. Om sponten och noten skadas under installationen så måste den berörda golvbrädan bytas ut.

WiseLoc-golv kan antingen monteras med en komplementär bräda (bild 1) eller genom att installationen påbörjas mot väggen (bild 2). Kom ihåg att säkerställa att träplankorna placeras korrekt, att golvytan är jämn och att inga steg eller nivåskillnader finns kvar mellan fogarna, under hela monteringsprocessen.

Montering direkt mot väggen

Montera den första raden med golvbrädor ungefär 10 mm från den bortre väggen. Börja i hörnet och montera golvbrädorna från vänster till höger så att fogens långa nedre spont pekar mot rummets mitt. Placera installationskilar mellan den bortre väggen och golvbrädan och skjut brädan mot väggen. Därefter, (när tre rader har monterats) kan du placera installationskilar mellan långsidan och parkettgolvet med en expansionsfog på ungefär 10 mm (bild 10). Obs! Om väggen inte är rak ska du markera väggens form på den första raden golvbrädor i enlighet med figur 11/12.

Andra golvbrädan, första raden

Placera änden av den andra golvbrädan tätt mot ändan av den första golvbrädan och i en ungefär 45° vinkel i längsgående riktning (bild 3). Tryck ner golvbrädan i en enda rörelse (bild 4). Mät ut den nödvändiga längden från väggen till slutet av varje rad och se till att en tillräckligt stor rörelsefog inkluderas (ca 10 mm) (bild 5). Tips: du kan även vända den sista golvbrädan på ett sådant sätt att låsänden pekar mot väggen (kom ihåg att placera en installationskil mellan brädan och väggen) och markera golvbrädans längd.

Kapa golvbrädan till den markerade längden med en cirkel-/timmersåg (bild 6), vänd brädan rätt väg (med den kapade sidan mot väggen) och fäst den på plats.

Börja med den andra raden

Börja den andra raden med en kapad golvbräda (bild 7). Placera en installationskil mellan väggen och golvbrädan. Observera att avståndet mellan placerade ändskarvar i de parallellt löpande brädraderna enligt traditionella visuella rekommendationen bör vara minst 2 x brädans bredd (t.ex. 2 x 185mm=370mm) (bild 8). OBS! Tekniskt sett så klarar produkten dock även ett mindre avstånd såsom 200-300mm.

Andra golvbrädan, andra raden

Placera den andra golvbrädan tätt mot änden av den första golvbrädan i en ungefärlig 45° vinkel i längsgående riktning. Tryck gradvist ner golvbrädans långsidas spont och not. Starta att pressa från den högra änden (INTE från ändspont och -not som ska föras samman). När golvbrädan nästan är på plats och trycker lätt mot sidspont och-not i föregående rad, tryck ändspont och-not helt på plats (bild 9). Kom ihåg att knacka lätt på golvbrädans långsida.

Avståndet mellan väggen och golvbrädan kan justeras när de första tre raderna har installerats (bild 10). Placera kilar mellan golvbrädorna och väggen. Kontrollera även att väggen är rak. Nu mäter du rummets hela bredd och kontrollerar om den första raden måste göras smalare för att göra linjen mot väggen rakare (den första och sista raden bör inte vara smalare än 50 mm): Mät rummets totala bredd med måttbandet. Dela därefter det med bredden av en golvbräda för att avgöra hur många hela rader av golvbrädor som ska läggas i rummet. Smalna även av den första raden golvbrädor, om det visar sig att den sista raden golvbrädor är smalare än 50 mm.

Om väggen inte är rak ska du såga den första raden golvbrädor för att följa väggens kontur. Du kan rita upp väggens form på den första raden golvbrädor antingen genom att mäta avståndet från väggen med jämna mellanrum (bild 11) eller genom att använda en bit av en bräda med ett borrat hål för en markeringspenna. Placera ena änden av brädbiten mot väggen och använd den som vägledning när du drar strecket (bild 12).

Sedan plockar du loss brädorna i den första raden från varandra genom att trycka lätt på fogen med en hand, samtidigt som du lyfter brädans långsida och drar den uppåt med den andra handen (bild 13). Såga golvbrädorna med en cirkel-, hand- eller sticksåg längs med strecket du ritade, så att de följer väggens form. Montera fast golvbrädorna på sin plats igen (bild 14).

Om golvbrädorna måste smalnas av kommer fjädringen i WiseLoc-ändsponten och -noten inte längre att låsa ihop fogen, vilket innebär att de måste limmas ihop. Applicera först lim på överdelen av sponten och noten och pressa dem mot ändsponten och -noten på den föregående golvbrädan. Placera sedan en vikt på ändfogen för att se till att limmet fäster ordentligt (bild 15).

Sista raden (och eventuellt den första raden):

Den sista raden måste ha en bredd på minst 50 mm! Om den sista brädan är mindre än 50 mm bred, måste den limmas fast längs med hela dess spont och not. Kom också ihåg att ta med rörelsefogen i beräkningen (ca 10 mm). Använd ett måttband för att avgöra korrekt distans till väggen (bild 16). Markera såglinjen på följande sätt: Placera golvbrädan som ska smalnas av ovanpå den senaste raden brädor som har installerats. Ta en ungefär 30 cm lång spillbit och klipp av noten från delen. Placera spillbiten ovanpå golvbrädan som ska smalnas av, så att brädans spont pekar mot väggen. Rita såglinjen längst med spillbitens kant (bild 17) och såga golvbrädan på den sida av linjen som är mot rummet. Sätt den sågade golvbrädan på dess plats (enligt bild 14). Utför samma steg för nästa golvbräda. Installera golvlisterna. Golvlisterna ska fästas i väggen, inte i golvet. Trösklar, rampprofiler eller tröskellist ska användas vid dörröppningar.

OBS! Kontrollera under installationens gång att spont och not förreglar på rätt sätt och att det inte finns några höjdskillnader för att garantera bästa möjliga resultat. Det försäkrar att det nya golvet blir jämnt och funktionellt.

Korridorer

Undvik att montera golvbrädor i tvärställd riktning i trånga korridorer, om möjligt. Om sådan montering inte kan undvikas, minska 'spänningen' hos golvbrädan genom att såga genom brädans nedre lager i en 45° vinkel, (Ungefär en sågning med 6mm djup och med 300 – 400 mm mellanrum). På produkten med fanérkonstruktion görs sågningarna i 90 graders vinkel och med 6-7mm djup och med 150mm mellanrum. Minst var tredje rad med golvbrädor ska läggas med förlängda brädor.

Rör och dörröppningar

Borra hål i golvbrädorna för rördragningar till element, om detta är nödvändigt. Hålens diameter måste vara åtminstone 20 mm större än rörens diameter. Markera punkterna där rören ska gå igenom golvbrädan, borra lämpliga hål för rören och dela golvbrädan genom att såga den i hålens center (figur 18). När golvbrädan är på plats placerar du den avsågade delen på andra sidan av rören (figur 19) och täpper igen hålen med enkla eller dubbla rörfoder. WiseLoc golvbrädor kan monteras i alla riktningar, om så krävs. Detta underlättar montering vid t.ex dörröppningar. WiseLoc systemet glider i längsgående riktning, vilket underlättar monteringen på svåra platser där golvbrädor måste tryckas på plats.

Vid montering under en dörröppning, placera golvbrädan så nära dörrkarmen som möjligt och slå lätt på brädan med en hammare så att den glider på plats. (Obs! Täck över ändsponten och -noten om du använder en hammare.) Om du måste såga i dörrkarmen är det enklast att fastställa rätt höjd med hjälp av en golvbräda. Glöm inte att inkludera en rörelsefog.

Gå vidare på följande sätt om du inte kan skjuta golvbrädan på plats under t.ex en dörrkarm eller ett element som monterats nära golvet:

1. Klipp av tillräckligt stor del av sponten och noten (bild 20).
2. Limma (bild 21) och knacka golvbrädan på dess plats.

OBS! Ändsponten på 230mm breddens bräda måste limmas.

BORTTAGNING

Alternativ 1:

Borttagning Ta bort hela raden med golvbrädor genom att pressa försiktigt med knytnäven precis bakom fogen. Lyft endast radens långsida (bild 22). Separera brädorna genom att dra dem i olika riktningar (bild 23). LYFT INTE BRÄDORNA ELLER BÖJ ÄNDPUNKTSFOGEN eftersom det kan leda till att sponten och noten går sönder!

Alternativ 2:

Separera brädorna genom att lyfta dem försiktigt (bild 24).

MONTERING AV PRODUKTER UTRUSTADE MED EN TRADITIONELL SPONT OCH FOG

Öppna 3–4 paket på samma gång så att du kan installera golvbrädorna i önskad ordning. Varje golvbräda är unik.

Placera noten på de första golvbrädorna mot väggen och sätt ihop brädorna i den första raden genom att endast limma dem på deras ändspont och ändnot. Skapa en ungefär 10 mm expansionsfog längs med väggen i brädans längsgående riktning.

Om väggen är rak kan du placera kilar mellan väggen och golvbrädsraden när du har monterat tre rader med golvbrädor (bild 2). Om väggen inte är rak (t.ex gamla byggnader) skapa formen för den första raden av golvbrädor så att monteringen kan göras längs med den önskade linjen. Applicera en tillräcklig mängd PVAC-lim på kanten av noten som är bredvid ytan (bild 3) och pressa samman golvbrädorna. Alla sid- och ändfogar måste pressas tätt samman. Om det kommer lim på brädans yta, torka genast av med en fuktig trasa.

Använd dragjärnet när limmet fortfarande inte har torkat, för att säkra att den sista golvbrädan i raden (ändfog) är ordentligt på plats (bild 4). Börja alltid en ny rad golvbrädor med den sågade brädan som blev över från den föregående raden. Detta minskar spillmängden under monteringen. Installera golvbrädorna så att fogar på närliggande golvbrädor överlappas med minst 50 cm. Sätt ihop golvbrädorna genom att slå dem ordentligt på brädans spontsida med hjälp av en slagkloss. Börja från brädans fria ände och fortsätt mot ändfogen. Detta förhindrar att glipor vid golvbrädornas ändar uppstår (bild 5). Var försiktig så att du inte skadar golvbrädans yta med slagklossen.

Låt limmet på de första tre raderna torka under ungefär 2 timmar för att skapa ett bra utgångsläge för de nästkommande raderna (bild 6). Därefter kan du montera resten av golvbrädorna. Såga den sista raden med golvbrädor till en lämplig bredd (bild 7). Tänk på att avståndet till väggen måste vara ungefär 10 mm. Använd ett dragjärn för att se till att golvbrädorna är ordentligt på plats (figur 8). Låt limmet torka i tolv timmar (bild 9) innan du tar bort kilarna (inte senare än 24 timmar efter monteringen), och sätt golvlisterna på plats.

Rör

Om rör har monterats framför väggen måste ett hål borras i den berörda golvbrädan. Hålets diameter måste vara 20 mm större än rörets diameter, så att det finns tillräckligt med plats för expansion och krympning av golvet. Markera först punkterna där röret ska passera genom golvbrädan. Borra sedan hål för rören på lämpliga ställen och såga loss bitarna för hålet (bild 10). Sätt fast bitarna igen när golvbrädan är på plats.

Dörröppningar och dörrkarmar

Såga dörrkarmen kortare så att golvbrädan passar under den (bild 11). Glöm inte att inkludera en rörelsefog.

Korridorer

Undvik att montera golvbrädor i tvärställd riktning i trånga korridorer, om möjligt. Om sådan montering inte kan undvikas, minska 'spänningen' hos golvbrädan genom att såga genom brädans nedre lager i en 45° vinkel (men inte djupare än 6 mm) Minst var tredje rad med golvbrädor ska läggas med förlängda brädor.

Golvlister

Sätt golvlisterna på plats så att de täcker expansionsfogarna. Golvlisterna ska endast fästas i väggen, inte i golvet.

GRATULERAR! NU HAR DU LYCKATS ATT MONTERA ETT FANTASTISKT TIMBERWISE TRÄGOLV GENOM ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA. FÖR ATT BIBEHÅLLA DET VÄRDEFULLA TRÄGOLVET VACKERT UNDER MÅNGA ÅR TILL, VÅRDA DET I ENLIGHET MED FÖLJANDE VIKTIGA INSTRUKTIONER.

EFTER MONTERINGEN

Skydda golvet

Om konstruktionsarbete kommer att utföras eller om andra ytor ska avslutas i rummet efter montering av golvet, måste golvet först dammsugas rent från skräpartiklar och sedan skyddas med ett permeabelt material (t.ex kartong). Om wellpapp används ska den släta sidan placeras mot trägolvet! Vid möblering av ett rum skyddar inte alltid kartong trägolvet tillräckligt. Före du flyttar några tunga möbler måste trägolvet skyddas med t.ex en mjuk matta. Se till att mattans material inte fläckar eller färgar av sig på golvet innan möbeln flyttas. Om trägolvet har monterats på ett golvvärmesystem och skyddas med t.ex en bit kartong får golvets yttemperatur inte överskrida +18 °C. All tejp som används för att skydda SKA INTE fästas på trägolvet. Borttagning av tejp kan skada ytbehandlingen. OBS! Golvet ska inte täckas under mer än en vecka. Längre perioder än så, kan utsätta golvet ör färgändringar, speciellt gällande ljusa toner. Golvärme eller -kylning måste stängas av när golvet är täckt.

Idealiska förhållanden för trägolv

För att det nymonterade trägolvet ska förbli i gott skick ska rummets relativa luftfuktighet ligga på 35–60 % och temperaturen på +18–24 °C. Efter montering måste rummets temperatur och relativa luftfuktighet mätas med lämpliga och korrekta mätare. Under uppvärmningssäsong, måste luftfuktigheten regleras med t.ex en luftfuktare. Under sommaren måste bra ventilering tillhandahållas. Om rummets relativa luftfuktighet sjunker under den lämpliga nivån kan små sprickor uppstå i golvet, till följd av träets naturliga egenskaper, och om luften är mycket torr kan vissa golvbrädor bli konkava (eller konvexa, om luften är för fuktig). Om luftfuktigheten sjunker under 30 % (RH), måste rummets luftfuktighet ökas med hjälp av t.ex luftfuktare. Om de optimala förhållandena för trägolv inte kan upprätthållas och luftfuktigheten är för hög eller låg, kan golvet bli knarrigt eller permanent missformat. Vi rekommenderar att temperaturen och inomhusluftens relativa luftfuktigheten hålls under uppsikt med en digital kombinationsmätare året runt. Solens ultravioletta strålar (UV) ändrar och fördjupar träets naturliga nyans. Om golvet exponeras ojämnt för solljus kan detta orsaka märken på golvet. Därför rekommenderar vi att man byter plats på mattor och möbler med jämna mellanrum, så att hela trägolvet exponeras till solljus lika mycket. Fysiska märken kan också uppstå på golvet, till exempel, om den ojämna basen på en möbel står på samma ställe under en längre tid.

Rengöring och underhåll

Timberwise trägolven är enkla att underhålla när man följer instruktionerna:

- Rengör regelbundet golvet för lösa partiklar och smuts med en dammsugare.
- Torka vid behov av golvet med en fuktad (inte våt) mopp. Vi rekommenderar att man använder rengöringsmedel som innehåller vegetabilisk eller kokosnötsolja eller mild tvål (pH 5.5–6.0) som är lämplig för trägolv.
- Undvik överdriven mängd av eller överdrivet starka rengöringsmedel. Starka rengöringsmedel kan lösa upp den skyddande vax- eller lackytan som skyddar trägolvet.
- Allt överblivet vatten måste torkas av direkt.
- Ta direkt bort alla fläckar från trägolvet med en behandling och rengöringsvaxolja som är lämplig för trägolv (om ytan är vaxoljad).
- Fäst filttassar på undersidan av möbler. Om du måste flytta möbler, skydda trägolvets yta. En del hushållsartiklar och möbeldelar har hjul som är väldigt små i jämförelse med deras massa, den här typen utav hjul kan skada golvet. I så fall är det inte tillräckligt med en bit kartong för att skydda trägolvets yta, utan golvet måste skyddas med något tjockare.
- **Alla oljevaxade barrträgolv måste oljevaxas direkt efter installation.** Vid behov fås tilläggsinfo från vår tekniska support på: +358276364220
- När oljevaxade produkter monteras i offentliga utrymmen, rekommenderar vi att golvet oljebehandlas direkt efter montering. Följ instruktionerna på förpackningen gällande användning och dosering. När behandlingsoljan har torkat kan golvet poleras lätt med en maskin som är utrustad med en så kallad vit skiva.

Mer detaljerade instruktioner gällande underhåll och reparation finns på www.timberwise.fi/sv

Nedladdningsbara monteringsinstruktioner finns tillgängliga på www.timberwise.fi/sv/wiseloc-monteringsanvisningar

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR TIMBERWISE WOODEN FLOORS

We wish to congratulate you on your excellent choice to purchase a Timberwise wooden floor. The Timberwise single plank wooden floor is an environmentally friendly Finnish high-quality product. Our single plank wooden floors have been classified in the best building material classes for emissions and adhesive joints (M1, JAS F****, and JAS2), and they meet all the requirements set by EU directives. The adhesive that is used in our products is completely formaldehyde free, which means that the indoor air in your home will also be better and cleaner. In accordance with the principles of sustainability, Timberwise has given up the use of tropical wood species and utilises timber that is acquired from certified forests. Quality, environmental friendliness, and product safety are a matter of honour for us.

General information on wooden floors and their properties and the optimal conditions of use and installation is available at www.timberwise.fi/en/faq.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE THE INSTALLATION OF THE WOODEN FLOOR. TIMBERWISE'S LIABILITY FOR DEFECTS DOES NOT APPLY TO PRODUCTS THAT HAVE BEEN INSTALLED OR MAINTAINED IN A MANNER THAT DOES NOT COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS.

In order to achieve the best possible installation result, pay particular attention to the following:

1. LEVELNESS AND HUMIDITY OF THE SUBFLOOR – THE SUBFLOOR MUST ALWAYS BE CHECKED CAREFULLY TO ENSURE THAT IT MEETS THE REQUIREMENTS OF THESE INSTRUCTIONS. THE WOODEN FLOOR MUST NOT BE USED FOR COMPENSATING FOR THE DEFECTS OF THE SUBFLOOR. THE PROPERTIES OF YOUR FLOOR MAY BE SIGNIFICANTLY IMPAIRED IF A DEFECTIVE SUBFLOOR IS USED.

2. APPEARANCE OF THE FLOOR – THE BEST AND MOST BALANCED RESULT CAN BE ACHIEVED BY INSTALLING THE BOARDS, WHICH ARE MADE OF REAL WOOD, SO THAT THE NATURAL COLOUR VARIATION AND THE CHARACTERISTICS OF WOOD ARE DISPLAYED IN THE COMPLETED FLOOR IN A WAY WHERE THE SINGLE BOARD IS A SUITABLE CHOICE TO THE NEXT BOARD.

3. LIABILITY FOR DEFECTS – PLEASE BEAR IN MIND THAT WHEN THE FLOORBOARDS HAVE BEEN INSTALLED, YOU HAVE APPROVED THEM. DO NOT INSTALL ANY BOARDS IN A PLACE WHERE THEY DO NOT APPEAR TO BE A SEAMLESS PART OF THE WHOLE. SUCH BOARDS CAN BE USED ELSEWHERE IN THE FLOOR OR THE POSSIBLE UNSUITABLE PART CAN BE CUT OFF AND THE REMAINING PIECE CAN USED EITHER AS THE FIRST OR THE LAST BOARD IN THE ROW.

4. EXPANSION JOINTS – CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS THAT ARE GIVEN ON EXPANSION JOINTS BELOW. FLOOR SIZE, INSTALLATION DIRECTION, FIXTURE PLACEMENT, AND SUITABLE SKIRTING BOARDS – ALL OF THESE BEAR GREAT SIGNIFICANCE WHEN YOU ARE PLANNING THE FLOOR FOR LIFE.

5. CORRECT MAINTENANCE AND USE EXTEND THE LIFECYCLE OF THE FLOOR – SO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE INSTRUCTIONS CONCERNING THE MAINTENANCE AND COVERING OF THE FLOOR AND THE IMPLEMENTATION OF UNDERFLOOR HEATING. YOUR WOODEN FLOOR WILL BE DURABLE AND STAY BEAUTIFUL WHEN YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS.

NOTE! THE FLOOR MUST NOT REMAIN COVERED FOR LONGER THAN A WEEK. PERIODS LONGER THAN THAT MAY EXPOSE THE FLOOR TO POSSIBLE CHANGES IN COLOUR PARTICULARLY IN CONNECTION WITH LIGHT TONES. ANY TAPE THAT IS USED IN CONNECTION WITH THE PROTECTION MUST NOT BE FASTENED TO THE WOODEN FLOOR. REMOVING THE TAPE MAY DAMAGE THE SURFACE TREATMENT. THE UNDERFLOOR HEATING OR COOLING MUST BE SWITCHED OFF WHILE THE FLOOR IS COVERED.

BEFORE INSTALLATION

Quality check and liability for defects

Before you begin the installation, check the boards in sufficient lighting or daylight for possible visible defects. Also check the colour and structure of the boards. The characteristics of grades, such as knots, natural grain pattern, and colour variation, are not defects. In order to evenly distribute the boards that contain grain patterns and colour variation, we recommend selecting the boards that are to be installed at the same from different packages. Possible defective boards are to be left unused or installed at other suitable locations, such as the ends or beginnings of rows. Each installed floorboard is considered to have been approved by the installer and/or the owner. The manufacturer does not accept product complaints after the installation. The owner is responsible for checking the subfloor for possible moisture and level deviations and ensuring that all the condition requirements stipulated in these installation instructions are met in accordance with the specifications defined below before the installation of the floor. Liability for defects only covers the Timberwise floors that have been installed and maintained according to the instructions.

Timing and planning of the installation

The wooden floor is to be installed when all other possible construction work has been completed. In addition, you must also make sure that damp materials (e.g., floor screed) have dried sufficiently and that the conditions in the room are optimal for installing the wooden floor (relative humidity 35–60% and temperature +18–24°C).

Check the humidity of the subfloor before installing the wooden floor.

Since wooden floors expand and shrink less in the longitudinal than the lateral direction, we recommend installing the floor parallel to the longest wall in the room. In long and narrow spaces, the installation should always be carried out in the longitudinal direction. If the installation must, however, be carried out in the transverse direction, the floor must be glued to the underlay material. Generally, it is advisable to install the wooden floor in the direction of the light. If the subfloor is an old plank floor, the wooden floor boards are to be installed transversely in relation to it. When installing floors that are equipped with the WiseLoc system, it is easiest to start the installation by the wall that has the largest number of doorways. If either end wall has doors, start the installation of the floor by such a wall. Start at the corner and install the boards from left to right.

Expansion joints

In order to enable the expansion or shrinkage of the floor due to fluctuations in air humidity, the wooden floor must be separated from any fixed structural elements with an approximately 10mm-wide expansion joint. Expansion joints must also be used when the wooden floor is installed by gluing. Fixed structural elements include surrounding and separating walls as well as heating pipes. Expansion joints should also be left under doorframes and around other obstacles, such as pillars, stairs, kitchen islands, fireplaces, tile floors, and thresholds. Extensive continuous floor surfaces (max 10 m long and 6 m wide) also require larger expansion joints. In rooms that are over 6 metres wide, the expansion joints must be increased by 1.5 mm per each metre that exceeds 6 m. The maximum size of a continuous wooden floor surface is, without the expansion joint, 8 m in the lateral and 10 m in the longitudinal direction of the board. The expansion joints are to be covered with suitable skirting boards. NOTE! The skirting boards must always be selected according to the width of the expansion joint – not the other way around.

In addition, the following matters concerning expansion joints must also be taken into account in the installation:

- Stairs are to be installed on the subfloor so that the wooden floor is equipped with 10 mm expansion joints around the fixing point. Any load-bearing structures of stairs (e.g., stringers or handrail supports) must never be mounted directly to the wooden floor!
- Fixtures or load-bearing structures, such as partitions, must never be installed directly to the wooden floor, either. They lock the floor in place so that it cannot expand or shrink freely. For this reason, all fixtures (e.g., kitchen islands and cabinets) must be installed before the installation of the wooden floor. If it is desirable to install the wooden floor under fixtures, the section that is to be covered with furniture must be separated from the rest of the floor with an expansion joint. Alternatively, holes with a diameter that is 20 mm larger than the diameter of the furniture feet can be drilled to the locations where the furniture feet are to be placed, so that the weight of the furniture will be put on the subfloor instead of the wooden floor.
- Edge trims need to be installed permanently to the adjacent floor surface, never to the wooden floor. Cover strips need to be installed permanently to the subloor. If the edge trims or cover strips that are installed between the floor surfaces of two different rooms are fixed to both surfaces, the surfaces are locked in place and the natural expansion and shrinkage of the wooden floor is prevented. In such cases,

the product-related liability for defects ceases to exist. T-lists must also always be fastened to the subfloor, not the wooden floor, with adhesive or screws.

- Thresholds must always be fixed in a way that does not prevent the natural expansion and shrinkage of the wooden floor. For instance, skirting boards, rails, and thresholds must not be screwed through the wooden floor so that they lock the floor in place. The natural expansion and shrinkage of the wooden floor must also be allowed when installing the floor under doorframes.
- In the case of sliding-door cabinets, an expansion gap (approx. 10 mm) must be created under the runner, and the runner is to be fastened to the wooden floor with short screws (12 mm) on the side of the cabinet.
- Install the wooden floor so that each room contains a separate floor surface. Each separate floor surface is to be equipped with an expansion joint at the doorway, at which a threshold or a threshold trim is to be installed. An effort is to be made to install the floor in the shape of a square or rectangle. In the case of unconventionally shaped rooms (e.g., L, T, and U-shaped rooms), particular attention must be paid to ensure that the maximum dimensions are not exceeded and sufficient expansion joints are provided. In a situation where it is desirable to create a continuous floor surface in an unconventionally shaped room or to combine the floors or various rooms into a continuous floor surface, we recommend that the entire floor surface be glued to the underlay.
- No protrusions or objects that prevent the expansion or shrinkage of the floor surface may be left in the floor. Expansion joints must not be filled with, e.g., cables.

Subfloor and moisture barrier

The subfloor must be even. In the case of products equipped with the WiseLoc system, the allowed level deviation is ±2 mm/2 metres. In the case of products that are equipped with the traditional tongue and groove, the allowed level deviation is slightly larger. The levelness is checked by placing a floorboard tongue against the subfloor and measuring the gap between the subfloor and the floorboard. Level differences that exceed the allowed level deviation must be levelled out by sanding or applying a suitable screed. The subfloor must be stable, solid, fixed, straight, dry, and clean. Please note that even small debris can make the floor uneven, which puts a strain on the floor.

Any fitted carpets and other similar soft surface materials must be removed. The underlay material must be as rigid as possible. Suitable subfloor materials include plywood, chipboard, concrete, tiles, marble, linoleum, PVC, and hardwood. Please note that an underlay that is equipped with a moisture barrier or a similar moisture seal (e.g., 0.2mm-thick PE plastic, seams overlapping for approx 20 cm or taped) must always be installed on concrete subfloors.

The humidity of the subfloor must be measured before the installation. We recommend that the humidity of the concrete subfloor be measured by a professional. Make sure that the entire subfloor area is dry (also under any stored construction materials). A DIY method for measuring the humidity of the subfloor is to cover it with an approximately 1m^2 piece of PE plastic film (that is tightly taped at the edges) for 24 hours. If moisture accumulates on the subfloor surface under the plastic film, the subfloor is too wet and the installation work must not be started. The precise moisture content of the subfloor can be determined with the aid of appropriate moisture meters. If the room humidity is 85%RH or above, don't begin with the installation.

Underfloor heating

Timberwise floors can safely be installed on an underfloor heating system. Larch is not recommended for installation with underfloor heating, unless a relative humidity between 35–60 RH can be constantly guaranteed. In drier conditions, cracks may appear in larch. The underfloor heating should be evenly distributed over the whole floor area. The subfloor must be allowed to dry for approximately two (2) weeks before installing the floor. Please follow the instructions below:

- Increase the temperature daily by approximately +5°C until the heating effect is approximately 50% of the maximum. Do this in the summertime, as well.
- Then, raise the underfloor heating temperature to the maximum for a period of 3 days.
- Reduce the heating so that the surface temperature of the subfloor drops to +18°C. Make sure that sufficient ventilation is provided during the heating and cooling phases.
- Install the floor in accordance with the instructions.
- Increase the temperature gradually over a period of 5 days, and make sure that the surface temperature of the wooden floor never exceeds +27°C. Do not cover the floor even partially at this stage. Relative humidity must be kept at 35–60%. The recommended room temperature is +18–24°C.

In circumstances that deviate from this, the floor may expand or shrink to an exceptional degree. The manufacturer, seller, or installer cannot be held responsible for these kinds of changes.

The following matters must be taken into account when installing the floor on an underfloor heating system:

- The surface temperature of the floor must not exceed +27°C. Please note that regular rugs increase the surface temperature of the floor by approximately +2°C.
- Floor temperature may not regularly fluctuate more than 2°C (night electricity).
- Regardless of the subfloor material, a moisture barrier must be used with the underfloor heating in connection with base floor solutions.
- Use an expansion joint to separate the floor areas that are not equipped with underfloor heating from the areas that are.
- We recommend that an at least 30 mm gap be left between the underfloor heating cables or pipes and the underlay material of the Timberwise wooden floor.
    - In the case of wooden floor structures, this gap contains air.
    - In the case of concrete floor structures, this gap contains a layer of screed.
- If the underfloor heating cables or pipes are installed less than 30 mm away from the underlay material of the wooden floor, the surface temperature of the floor must not exceed +25°C.

Underfloor cooling

Timberwise floors can also be installed on an underfloor cooling system. The temperature of the cooling must not get so cold that a dew point beneath the parquet is created and condensation beginns.

Preparations

Store the wooden floorboards in unopened packages (the storage facility must be dry, the relative humidity must be 35–60%, and the indoor temperature must be +18–24°C). Before the installation, the floor material must be stored for 2–3 days in conditions that are similar to the conditions (relative humidity and temperature) in the room in which it is to be installed. The packages are to be stacked on a flat surface in a way that lets air circulate between the packages. The packages must also be kept away from direct heat sources (such as radiators or direct sunlight). Do not open the packages until you begin the installation, and only open as many packages as are needed per day.

Make sure that the underlay materials (moisture barrier and impact sound insulation) and tools required in the installation are ready for use. Always check the suitability of the moisture barrier and sound insulation material for the Timberwise wooden floor from your retailer.

The underlay material must not be too thick (< 3.0 mm) or too flexible. The compression must not exceed 25% of the thickness of the material with a load of 2.4 tn/m^2 (DIN53577).

Required tools: metric measuring tape, marking pen, try square, installation wedges for the expansion joints, circular or crosscut saw, clamping device, tapping block, chisel, hammer, knife, and wood glue (PVA glue).

First, calculate the required number of floorboards. Measure the total width of the room with the metric measuring tape. Then, divide it by the width of a floorboard to determine how many complete rows of floorboards are to be laid in the room. Ensure that the last row of floorboards is wide enough (see section 'Second floorboard, first row'). Do not forget to leave expansion joints. Use boards from different packages during the installation in order to create a floor that corresponds with the grade.

INSTALLING WiseLoc 5G EASY FLOORING LOCKING SYSTEM PRODUCTS

When installing a floor that is equipped with the WiseLoc system, never hit the end tongue and groove. Instead, join the tongue and groove by pressing. If you hit the end tongue and groove, it may break. If the tongue and groove is damaged during installation, the floorboard in question must be replaced.

The WiseLoc floor can be installed either by utilising an auxiliary board (Figure 1) or starting the installation directly against the wall (Figure 2). As

the installation proceeds, remember to make sure that the wooden floorboards set properly, that the floor surface is even, and that no steps or level differences are left between the joints.

Installation directly against the wall

Install the first row of floorboards approximately 10 mm away from the end wall. Start at the corner, and install the floorboards from left to right so that the long bottom tongue of the tongue and groove points towards centre of the room. Place installation wedges between the end wall and the floorboard and push the floorboard against the wall. Later, (after installing three rows) you can place the installation wedges between the long wall and the floorboards with an approximately 10mm expansion joint (Figure 10). Note: If the wall is not straight, draw the outlines of the wall on the floorboards of the first row in the manner indicated in Figure 11/12.

Second floorboard, first row

Place the end of the second floorboard tightly against the end of the first floorboard at an approximately 45° angle in the longitudinal direction (Figure 3). Push the floorboard down in a single move (Figure 4). At the end of each row, measure the required length from the wall and make sure that a sufficient expansion joint (approx. 10 mm) is included (Figure 5). Tip: you can also turn the last floorboard over so that the locking end points towards the wall (remember to place an installation wedge between the floorboard and the wall) and mark the length on the floorboard.

Cut the floorboard to the required length with a circular/crosscut saw (Figure 6), turn the floorboard the right way round (the cut end towards the wall), and install it in its place.

Starting the second row

Start the second row with a cut floorboard (Figure 7). Place an installation wedge between the wall and the floorboard. Please note that the distance between the end joints in parallel board rows is, according to traditional visual recommendation, min. 2 x board width (e.g. 2 x 185 mm = 370 mm) (Figure 8). NOTE! Technically, the product tolerates even smaller overlaps, such as 200 to 300 mm.

Second floorboard, second row

Place the second floorboard tightly against the end of the first floorboard at an approximately 45° angle in the longitudinal direction. Gradually press the long-side tongue and groove of the floorboard down. Start the pressing from the right-hand end (NOT from the end tongue and groove that is to be joined). When the floorboard is almost in place and tightly pressed against the side tongue and groove of the previous row, press the end tongue and groove all the way down (Figure 9). Remember to lightly tap the long side of the floorboard.

The gap between the wall and the floorboard can be adjusted when the first three rows have been installed (Figure 10). Place wedges between the floorboards and the wall. Also remember to check that the wall is straight. At this point, measure the total width of the room and check whether the first row needs to be narrowed more than just in order to straighten the line of the wall (the recommended minimum width for the first and last row is 50 mm). Measure the total width of the room with the metric measuring tape. Then, divide it by the width of a floorboard to determine how many complete rows of floorboards are to be laid in the room. Also narrow the first row of floorboards if the width of the last row of floorboards is, according to your calculations, less than 50 mm.

If the wall is not straight, saw the first row of floorboards according to the outline of the wall. You can draw the outline of the wall on the first row of floorboards either by measuring the distance from the wall (with the metric measuring tape) with even intervals (Figure 11) or utilising a piece of board that is equipped with a drilled hole for a marking pen. Place one end of the piece of board against the wall and use it as guidance when drawing the line (Figure 12).

Then, detach the floorboards of the first row from each other by lightly pressing the joint with one hand and, at the same time, lifting the boards by the long side and pulling them upwards with the other hand (Figure 13). Saw the floorboards with a circular, hand, or keyhole saw according to the line you drew so that the floorboards follow the outline of the wall. Install the floorboards back in place (Figure 14).

If the floorboard must be narrowed, the spring of the WiseLoc end tongue and groove no longer locks the joint, which means that the end joints must be glued together. First, apply glue to the upper part of the tongue and groove and press it against the end tongue and groove of the preceding floorboard. Then, place a weight on top of the end joint to ensure that the glue sticks (Figure 15).

Last row (and possibly the first row as well)

The minimum width of the last row is 50 mm! If, however, the last board is less than 50 mm wide, it must be glued by its entire tongue and groove. Also remember to take the expansion joint (approx. 10 mm) into account. Use a measuring tape to determine the correct distance from the wall (Figure 16). Mark the sawing line as follows: Place the floorboard that is to be narrowed on top of the last installed row of floorboards. Take an approximately 30cm-long scrap piece and cut off the groove of the piece. Place the scrap piece on top of the floorboard to be narrowed so that the tongue of the floorboard points towards the wall. Draw the sawing line along the edge of the scrap piece (Figure 17), and saw the floorboard by the room side of the line. Put the sawed floorboard in its place (as instructed in Figure 14). Perform the same steps with the next floorboard. Install the skirting boards. The skirting boards are to be fastened to the wall, not the floor. Thresholds, edge trims, or threshold cover strips are to be used at doorways.

NOTE! In order to ensure the best possible result, check during the installation that the tongues and grooves interlock properly and that there are no height differences in the surface. This ensures that your new floor will be even and functional.

Corridors

In narrow corridors, avoid installing floorboards in the transverse direction, if possible. If, however, such installation cannot be avoided, reduce the 'tension' of the floorboard by sawing through the bottom layer of the board at a 45° angle (approximately a cut of 6mm deep and with 300 – 400 mm distance). In the product with the plywood construction the cuts are made in 90 degrees angel and with 6-7mm deep and with 150 mm distance. At least every third row of floorboards must be installed using extended boards.

Pipes and doorframes

Drill holes for radiator pipes in the floorboard, if necessary. The diameter of the holes must be at least 20 mm larger than the diameter of the pipes. Mark the points where the pipes are to go through the floorboard, drill suitable holes for the pipes, and cut the floorboard by sawing it at the centre of the holes (Figure 18). When you have installed the floorboard in its place, place the sawed piece on the other side of the pipes (Figure 19) and cover the holes with single or double pipe sleeves. The WiseLoc floorboards can be installed from any direction, if necessary. This facilitates the installation at, e.g., doorways. The WiseLoc system slides in the longitudinal direction, which facilitates the installation in challenging places where the floorboards must be pushed into place.

In the case of installation under a doorframe, place the floorboard as close to the doorframe as possible and tap the board lightly with a hammer to slide it into its place. (Note: cover the end tongue and groove if you must use a hammer.) If the doorframe must be sawed, determine the correct height with the aid of a wooden floorboard. Do not forget to leave an expansion joint.

If you are not able to slide the floorboard under, e.g., a doorframe or a radiator that is installed close to the floor, proceed as follows:

1. Cut off a sufficient amount of the tongue and groove (Figure 20).
2. Glue (Figure 21) and tap the floorboard into its place.

ATTENTION! The end tongue and groove has to be glued in the 230mm width board.

REMOVAL

Option 1:

Removal Detach the entire row of floorboards by lightly pressing the boards right behind the joint with your fist. Only lift the long side of the row (Figure 22). Detach the floorboards from each other by sliding them in opposite directions (Figure 23). DO NOT LIFT THE BOARDS OR BEND THE END JOINT or the tongue and groove will break!

Option 2:

Detach the boards by lifting them gently (Figure 24).

INSTALLATION OF TRADITIONAL GLUE GROOVE SYSTEM PRODUCT

Open 3–4 packages at the same time, so that you can install the floorboards in the desired order. Each floorboard is unique.

Place the grooves of the first floorboards against the wall and join the floorboards of the first row by only gluing them by their end tongue and grooves. In the longitudinal direction of the board, create an approximately 10mm expansion joint along the wall.

If the wall is straight, you can place wedges between the wall and the row of floorboards when you have installed three rows of floorboards (Figure 2). If

the wall is not straight (e.g., old buildings), produce the shape of the first row of floorboards so that the installation can be carried out along the desired line. Apply a sufficient amount of PVA glue to the edge of the groove that is on the side of the surface (Figure 3) and press the floorboards together. All side and end joints must be pressed together tightly. If glue gets onto the surface of the board, immediately wipe it off with a damp cloth. While the glue is still wet, use a pull bar to ensure that the last floorboard of the row (end joint) is tightly in place (Figure 4). Always start a new row of floorboards with the sawed board that was left over from the previous row. This reduces the amount of waste produced during the installation. Install the floorboards so that the joints of adjacent floorboards overlap for at least 50 cm. Join the floorboards by tapping them firmly on the tongue side of the board with the aid of a tapping block. Start from the free end of the board and proceed towards the end joint. This prevents the occurrence of gaps at the ends of the floorboards (Figure 5). Be careful not to damage the surface of the floorboard when using the tapping block. Let the glue of the first three rows to dry for approximately 2 hours in order to provide a good starting point for the next rows (Figure 6). Then, install the rest of the floorboards. Saw the final row of floorboards to the required width (Figure 7). Please keep in mind that the distance from the wall must be approximately 10 mm. Use a pull bar to ensure that the floorboards are tightly in place (Figure 8). Let the glue to dry for 12 hours (Figure 9) before removing the wedges (no later than 24 hours after installation) and install the skirting boards.

Pipes

If the pipes have been installed in front of the wall, a hole must be drilled in the floorboard in question. The diameter of the hole must be 20 mm larger than the diameter of the pipe, so that there will be enough room for the expansion and shrinkage of the floor. First, mark the points where the pipes are to go through the floorboard. Then, drill suitable holes for the pipes and saw the pieces off (Figure 10). Reattach the pieces when the floorboard is in place.

Doorways and doorframes

Saw the doorframes shorter so that the floorboard fits under it (Figure 11). Do not forget to leave an expansion joint.

Corridors

In narrow corridors, avoid installing floorboards in the transverse direction, if possible. If, however, such installation cannot be avoided, reduce the 'tension' of the floorboard by sawing through the bottom layer of the board at a 45° angle (the cut must not be deeper than 6 mm). At least every third row of floorboards must be installed using extended boards.

Skirting boards

Install the skirting boards in place so that they cover the expansion joints. The skirting boards are only to be fastened to the wall, not the floor.

CONGRATULATIONS! NOW YOU HAVE SUCCESSFULLY INSTALLED AN AMAZING TIMBERWISE WOODEN FLOOR BY FOLLOWING THE INSTRUCTIONS. IN ORDER TO KEEP THE VALUABLE WOODEN FLOOR BEAUTIFUL IN THE YEARS TO COME, MAINTAIN IT IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING IMPORTANT INSTRUCTIONS.

AFTER THE INSTALLATION

Protecting the floor

If construction work will be carried out or if other surfaces will be finished off in the room after the installation of the floor, the floor must first be vacuum-cleaned of the installation debris and then protected with a permeable material (e.g., cardboard). When using corrugated cardboard, the smooth surface must be placed against the wooden floor! When furnishing a room, cardboard does not always provide sufficient cover for the wooden floor. Before moving any heavy pieces of furniture, the wooden floor must be protected with, e.g., a smooth rug. Before moving a piece of furniture, it must be ensured that the material of the rug does not colour or stain the floor. If the wooden floor has been installed on an underfloor heating system and been protected with, e.g., a piece of cardboard, the surface temperature of the floor must not exceed +18°C. Any tape that is used in connection with the protection MUST NOT be fastened to the wooden floor. Removing the tape may damage the surface treatment. Note! The floor must not remain covered for longer than a week. Periods longer than that may expose the floor to possible changes in colour particularly in connection with light tones. The underfloor heating or cooling must be switched off while the floor is covered.

Ideal conditions for a wooden floor

In order to ensure that the newly installed wooden floor remains in good condition, the relative humidity of the room must be kept between 35–60% and the indoor temperature between +18–24°C. After the installation, the temperature and relative humidity of the room must be measured with suitable and sufficiently accurate meters. During the heating season, the air humidity must be regulated with, e.g., a humidifier. In the summer, sufficient ventilation must be provided.

If the relative humidity of the room falls below the acceptable level, small cracks may appear in the floor due to the natural characteristics of wood, and if the air is extremely dry, some floorboards may become concave (or convex, if the air is too humid). If the air humidity falls below 30% (RH), the humidity of the room must be increased with the aid of, e.g., humidifiers. If conditions that are optimal for the wooden floor cannot be maintained, creaking or permanent deformation of the floor may occur when the level of air humidity exceeds or falls below the reference values. We recommend that the temperature and relative humidity of the indoor air be monitored with a digital combination meter all year round.

The ultraviolet (UV) radiation of the sun changes and deepens the natural tone of the wood. Thus, if the floor is unevenly exposed to sunlight, this may leave a mark on the floor. For this reason, we recommend that the places of rugs and pieces of furniture be changed regularly so that the wooden floor is exposed to sunlight evenly. Mechanical dents may also appear in the floor if, for example, a piece of furniture with an uneven base remains in the same place on the wooden floor for a long period of time.

Cleaning and maintenance

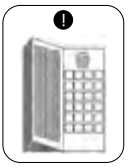
The Timberwise wooden floors are easy to maintain when the following instructions are complied with:

- Regularly clean the floor of loose dust and dirt with a vacuum cleaner.
- Wipe the floor with a damp (not wet!) mop. We recommend the use of detergents that contain vegetable or coconut oil or mild soap (pH 5.5–6.0) that is suitable for wooden floors.
- Avoid the excessive use of detergents or the use of strong detergents. Strong detergents may dissolve the layer of wax oil or lacquer that protects the surface of the wooden floor.
- Any excessive water must be wiped off the floor without delay.
- Immediately remove any stains from the wooden floor with a treatment and cleaning wax oil intended for wooden floors (if the surface is wax oiled).
- Attach felt pads to the ends of furniture legs. If you have to move the furniture, protect the surface of the wooden floor. Some household appliances and pieces of furniture are equipped with wheels that are very small with respect to their mass, and such wheels may damage the floor. In that case, a mere piece of cardboard does not suffice to protect the surface of the wooden floor and the floor must be protected with a thicker cover.
- **On all softwood wooden floors you have to apply a wax oil on the surface immediately after installation.** For additional information please contact our technical support at: +358276364220
- When a wax oiled product is installed in public spaces, we recommend that the floor be oiled immediately after installation. Follow the use and dosage instructions provided on the package. When the treatment oil has dried, the floor can be lightly polished with a machine that is equipped with a so-called white disc.

More detailed maintenance and repair instructions are available at www.timberwise.fi/en

Downloadable installation instructions are available at www.timberwise.fi/en/wiseloc-installation-instructions

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ TIMBERWISE



Поздравляем вас с покупкой паркетной доски Timberwise — вы сделали отличный выбор! Однополосная паркетная доска Timberwise представляет собой экологически чистый высококачественный продукт производства Финляндии. Наша однополосная паркетная доска относится к наивысшим категориям строительных материалов с точки зрения выделения вредных веществ и качества клеевых соединений (M1, JAS F**** и JAS2) и соответствует всем требованиям, установленным в директивах ЕС. Клей, который используется в нашей продукции, не содержит формальдегида, и это означает, что воздух вашего дома будет чистым и безопасным. В соответствии с принципами разумного использования ресурсов компания Timberwise отказалась от использования тропических видов деревьев и использует древесину из сертифицированных лесов. Мы гордимся качеством, экологичностью и безопасностью нашей продукции.

Общую информацию о паркетной доске и ее свойствах, а также оптимальных условиях использования и укладки можно найти по ссылке **www.timberwise.fi/en/faq**

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ TIMBERWISE В ОТНОШЕНИИ ДЕФЕКТОВ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ К ПРОДУКЦИИ, УКЛАДКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРОЙ ОСУЩЕСТВЛЯЛИСЬ БЕЗ СОБЛЮДЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.

Чтобы результат укладки был оптимальным, уделите особое внимание следующим моментам:

1. ГОРИЗОНТАЛЬНОСТЬ И ВЛАЖНОСТЬ ЧЕРНОВОГО ПОЛА: ЧЕРНОВОЙ ПОЛ НЕОБХОДИМО ПОДВЕРГНУТЬ ТЩАТЕЛЬНОЙ ПРОВЕРКЕ НА ПРЕДМЕТ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ДЕФЕКТОВ ЧЕРНОВОГО ПОЛА. ЕСЛИ ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ЧЕРНОВОЙ ПОЛ СОДЕРЖИТ ДЕФЕКТЫ, СВОЙСТВА ВАШЕГО ПАРКЕТА МОГУТ СУЩЕСТВЕННО ПОСТРАДАТЬ.

2. ВНЕШНИЙ ВИД ПОЛА: НАИБОЛЕЕ ОПТИМАЛЬНОГО И СБАЛАНСИРОВАННОГО РЕЗУЛЬТАТА МОЖНО ДОБИТЬСЯ ЗА СЧЕТ УСТАНОВКИ ДОСКИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО ДЕРЕВА, ЧТОБЫ С УЧЕТОМ ЕСТЕСТВЕННЫХ РАЗЛИЧИЙ В ЦВЕТЕ И ХАРАКТЕРИСТИК ДЕРЕВА ГОТОВОГО ПОЛА КАЖДАЯ ОТДЕЛЬНАЯ ДОСКА ДОПОЛНЯЛА СОСЕДНЮЮ.

3. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕФЕКТЫ: ПОМНИТЕ, ЧТО УКЛАДКА ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ ОЗНАЧАЕТ ВАШЕ СОГЛАСИЕ С ЕЕ КАЧЕСТВОМ. НЕ УКЛАДЫВАЙТЕ ПАРКЕТНУЮ ДОСКУ, ЕСЛИ ОНА НЕ БУДЕТ ВЫСТУПАТЬ ЧАСТЬЮ ЕДИНОГО ЦЕЛОГО. ТАКУЮ ДОСКУ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГДЕ-ЛИБО ЕЩЕ В ПОЛУ, ИЛИ ЖЕ МОЖНО ОТРЕЗАТЬ НЕПОДХОДЯЩУЮ ЧАСТЬ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОСТАВШИЙСЯ ФРАГМЕНТ В КАЧЕСТВЕ ПЕРВОЙ ИЛИ ПОСЛЕДНЕЙ ДОСКИ В КАКОМ-ЛИБО РЯДУ.

4. КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ШВЫ: СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО КОМПЕНСАЦИОННЫМ ШВАМ. РАЗМЕР ПОЛА, НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ, УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЙ И ПОДХОДЯЩИЕ ПЛИНТУСЫ — ВСЕ ЭТО ИМЕЕТ БОЛЬШОЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ ПОЛА ВАШЕЙ МЕЧТЫ.

5. ПРАВИЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДЛЕВАЕТ СРОК СЛУЖБЫ ПОЛА, ПОЭТОМУ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И НАПОЛЬНЫМ ПОКРЫТИЯМ, А ТАКЖЕ ПО МОНТАЖУ ТЕПЛЫХ ПОЛОВ. ВАША ПАРКЕТНАЯ ДОСКА ПРОСЛУЖИТ ВАМ ДОЛГО И СОХРАНИТ СВОЮ КРАСОТУ, ЕСЛИ ВЫ БУДЕТЕ СОБЛЮДАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ НА ПОЛУ БОЛЕЕ НЕДЕЛИ. ЕСЛИ ОСТАВИТЬ ЕГО НА БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК, МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬСЯ ОТТЕНОК ПОЛА, ОСОБЕННО СВЕТЛЫХ ТОНОВ. ЕСЛИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ КЛЕЙКАЯ ЛЕНТА, ЕЕ НЕ СЛЕДУЕТ НАКЛЕИВАТЬ НА ПАРКЕТНУЮ ДОСКУ. ПРИ УДАЛЕНИИ КЛЕЙКОЙ ЛЕНТЫ МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНА ПОВЕРХНОСТЬ ПОЛА. ПОЛЫ С ПОДОГРЕВОМ ИЛИ ОХЛАЖДЕНИЕМ СЛЕДУЕТ ОТКЛЮЧИТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАЩИТНОГО ПОКРЫТИЯ.

ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

Проверка качества и ответственность за дефекты

Перед укладкой осмотрите паркетные доски при ярком свете или подходящем естественном освещении на наличие возможных повреждений. Также проверьте цвет и структуру паркетных досок. Особенности пород дерева, например узлы, естественная текстура и различия в цвете, дефектами не являются. Чтобы равномерно распределить доски с различной текстурой и цветом, мы рекомендуем выбирать доски для укладки в одном месте из разных упаковок. Паркетные доски с возможными дефектами следует отложить или уложить в других подходящих местах, например в начале или конце ряда. Считается, что каждая уложенная паркетная доска одобрена укладчиком и/или заказчиком. Производитель не принимает жалобы на качество продукции после укладки. Перед укладкой паркета заказчик должен самостоятельно оценить влажность и перепады уровня чернового пола, а также обеспечить соответствие требованиям всех условий, указанных в настоящей инструкции по укладке, с учетом нижеуказанных спецификаций. Гарантийное устранение дефектов осуществляется только в отношении напольных покрытий, которые были уложены в соответствии с инструкцией и получали надлежащий уход.

Планирование укладки

Укладка паркетной доски выполняется после завершения всех остальных строительных работ. Кроме того, вы должны обеспечить, чтобы влажные материалы (например, стяжка пола) достаточно высохли и что условия в помещении являются оптимальными для укладки паркетной доски **(относительная влажность 35–60% и температура +18–24°C)**. Проверьте влажность чернового пола перед укладкой паркетной доски.

Поскольку расширение и сжатие паркетной доски меньше выражены в продольном направлении по сравнению с поперечным, **мы рекомендуем проводить укладку пола параллельно самой длинной стене помещения.** В длинных и узких местах укладка должна всегда выполняться в продольном направлении. Если укладку все-таки необходимо выполнить в поперечном положении, пол необходимо приклеить к подложке. Как правило, рекомендуется укладывать паркетную доску в направлении света. На старый дощатый пол паркетную доску следует укладывать перпендикулярно старым доскам. При укладке досок, оснащенных системой WiseLoc, проще всего начать укладку со стены с наибольшим количеством дверных проемов. Если в какой-либо торцевой стене установлены двери, начинайте укладку пола с этой стены. Двигайтесь от угла и укладывайте доски слева направо.

Компенсационные швы

Чтобы обеспечить расширение или усадку пола из-за колебаний влажности воздуха, **паркетную доску необходимо отделять от любых фиксированных конструкционных элементов компенсационным швом шириной около 10 мм.** Компенсационные швы также используются при укладке паркетной доски с применением клея. Фиксированные конструкционные элементы включают стены по периметру и перегородки, а также трубы отопления. Компенсационные швы также следует оставить под дверными коробками и вокруг других препятствий, например колонн, лестниц, кухонных островов, каминов, плиточных полов и порогов. Большие участки пола (длиной не более 10 м и шириной не более 6 м) также требуют использования более крупных компенсационных швов. В помещении шириной более 6 метров компенсационные швы увеличиваются на 1,5 мм на каждый метр после 6 м. Максимальный размер непрерывной напольной поверхности из паркетной доски без компенсационного шва составляет 8 м в поперечном направлении и 10 м в продольном направлении доски. Сверху компенсационные швы закрываются подходящими по ширине плинтусами. **ВНИМАНИЕ! Подбирайте плинтус по ширине компенсационного шва, а не наоборот.**

Кроме того, при укладке напольного покрытия в отношении компенсационных швов также необходимо соблюдать приведенные ниже указания:

- При установке лестницы на черновой пол необходимо предусмотреть в паркетной доске компенсационные швы размером 10 мм вокруг точки крепления. Нельзя крепить непосредственно к паркетной доске стойки для перил, косоуры и другие структурные компоненты лестниц, испытывающие нагрузки!
- **Крепления или компоненты**, испытывающие нагрузки, например перегородки, **также не допускается устанавливать непосредственно на паркетную доску.** Они фиксируют паркет на месте, что не позволяет ему свободно расширяться или сжиматься. По этой причине все фиксируемые компоненты (например, кухонные острова и шкафы) необходимо устанавливать перед укладкой паркетной доски. Если желательно установить паркетную доску под фиксируемые компоненты, участок, где будет установлена мебель, следует отделить от остального пола компенсационным швом. В качестве альтернативы в тех местах, где будут располагаться ножки мебели, можно просверлить отверстия с диаметром, превышающим диаметр ножки пола на 20 мм, чтобы вес мебели пришелся на черновой пол, а не на паркет.
- Переходные порожки устанавливаются стационарно на прилегающий пол; не допускается их установка на паркетную доску. Нащельные

рейки устанавливаются стационарно на черновой пол. Если переходные порожки или нащельные рейки, установленные между напольными поверхностями двух различных помещений, прикреплены к обеим поверхностям, последние будут зафиксированы на месте, что будет препятствовать естественному расширению и сжатию паркетной доски. В таких случаях ответственность за дефекты продукции аннулируется. Т-образные плиты также следует всегда крепить к черновому полу, а не к паркетной доске, при помощи клея или винтов.

- Пороги всегда следует устанавливать таким образом, **чтобы не препятствовать естественному расширению и сжатию паркетной доски**. Например, не следует вкручивать плинтусы, направляющие и пороги в паркетную доску, так как они жестко фиксируют ее на одном месте. Также следует предусмотреть возможность естественного расширения и сжатия паркетной доски при укладке пола под дверными коробками.
- Что касается шкафов с раздвижными дверями, под направляющей необходимо обеспечить компенсационный зазор (около 10 мм), а направляющую следует закрепить на паркетной доске короткими винтами (12 мм) со стороны шкафа.
- Укладывайте паркетную доску таким образом, **чтобы пол в каждом помещении был автономным. Для каждой автономной напольной поверхности предусматривается компенсационный шов в дверном проеме**, где устанавливается порог или переходной порожек. Укладку пола следует выполнять в форме квадрате или прямоугольника. Если помещение имеет нестандартную форму (например, является L-, T- или U-образным), следует уделить особое внимание соблюдению максимальных размеров и предусмотреть достаточное количество компенсационных швов. Если требуется сформировать непрерывную поверхность пола в помещении нестандартной формы или объединить полы/выполнить единый пол в нескольких помещениях, мы рекомендуем приклеить всю поверхность пола к подложке.
- Запрещается оставлять в полу выступающие части или предметы, препятствующие расширению или сжатию поверхности пола. Компенсационные швы не подлежат заполнению чем-либо, например кабелями.

Черновой пол и гидроизоляция

Черновой пол должен быть ровным. Для продукции с замковой системой **WiseLoc допустимое отклонение по уровню составляет ±2 мм/2 метра**. Если продукция имеет стандартное соединение «шпунт – гребень», допустимое отклонение по уровню немного больше. Проверить, насколько ровен черновой пол, можно, прижав к нему гребень паркетной доски и измерив зазор, если таковой образуется. Если расхождения по уровню превышают допустимое значение, черновой пол необходимо выровнять шлифованием либо посредством стяжки. В итоге перед укладкой паркета черновой пол должен быть **прочным, твердым, ровным, сухим и чистым.** Обратите внимание, что даже мелкие частицы мусора могут нарушить горизонтальность пола, что вызовет натяжение.

Все ковровые и прочие мягкие покрытия необходимо убрать. Материал подложки должен быть как можно более жестким. Черновой пол может быть выполнен из фанеры, ДСП, бетона, плитки, мрамора, линолеума, ПВХ и древесины. Обратите внимание, **что на бетонные черновые полы необходимо укладывать подложку с гидро- или влагоизоляцией** (например, полиэтилен толщиной 0,2 мм с соединением внахлест приблизительно по 20 см или закрепленный посредством клейкой ленты).

Непосредственно перед укладкой паркета влажность материала чернового пола следует измерить еще раз. Рекомендуем доверять измерение влажности бетонного чернового пола профессионалам. Убедитесь, что вся поверхность чернового пола сухая (также под любыми уложенными на хранение строительными материалами). Самостоятельно измерить влажность чернового пола можно, если закрыть его полиэтиленовой пленкой размером около 1 м² (закрепив ее по краям клейкой лентой) и оставить на сутки. Если под поверхностью пленки на черновом полу соберется влага, черновой пол слишком влажный и приступать к работам по укладке не рекомендуется. Точно измерить содержание влаги в черновом полу можно с помощью соответствующих гигрометров. **Не начинайте укладку паркета, если относительная влажность чернового пола превышает 80%** (максимальная массовая доля 3,0)!

Полы с подогревом

Напольные покрытия Timberwise можно укладывать поверх систем подогрева пола. Паркет из лиственницы не рекомендуется укладывать поверх «теплого пола», если нет возможности постоянно поддерживать влажность воздуха в помещении на уровне 35–60 %. В более сухой атмосфере паркет из лиственницы может растрескаться. Элементы системы обогрева под паркетом должны быть распределены равномерно по всей площади пола. Перед укладкой пола черновой пол должен сохнуть около 2 (двух) недель. При просушке чернового пола выполните все следующие указания:

- Каждый день температуру в помещении следует повышать примерно на +5°C, пока эффективность работы системы подогрева не составит 50 %. Эту процедуру необходимо проводить даже в теплое время года.
- После этого установите максимальную температуру подогрева на три дня.
- Затем убавьте мощность системы подогрева так, чтобы температура чернового пола опустилась до +18 °C. Обеспечьте достаточную вентиляцию во время нагревания и охлаждения.
- Уложите напольное покрытие, действуя в соответствии с указаниями.
- В следующие 5 дней постепенно повышайте мощность системы подогрева, однако так, **чтобы температура паркетного покрытия не превышала +27 °C**. На этом этапе напольное покрытие запрещается накрывать чем бы то ни было даже частично. Относительная влажность должна поддерживаться на уровне **35–60%**. Рекомендуемая температура составляет +18–24 °C. При отклонениях от этих условий расширение или сжатие напольного покрытия может превысить допустимые пределы. **Изготовитель, поставщик и укладчик не несут ответственности за подобные изменения.**

При укладке паркетного покрытия на пол с подогревом необходимо учитывать следующие моменты:

- Температура поверхности пола не должна превышать +27 °C. Обратите внимание, что обычные коврики повышают температуру поверхности пола приблизительно на +2 °C.
- Также температура поверхности пола не должна колебаться в течение дня (режим ночного электроснабжения) более чем на 2 °C.
- Независимо от материала чернового пола при укладке полов с подогревом следует использовать гидроизоляцию согласно базовым процедурам укладки полов.
- Используйте компенсационный шов для разделения участков пола, которые не оснащены полами с подогревом, от тех участков, где такой подогрев предусмотрен.
- Мы рекомендуем оставить зазор не менее 30 мм между кабелями полов с подогревом и материалом подложки для паркетной доски Timberwise.
- В случае с деревянными конструкциями пола данный зазор заполняется воздухом.
- В случае с конструкциями из бетона данный зазор содержит слой стяжки.
- Если расстояние от кабелей или труб системы обогрева до подложки, на которую будет укладываться паркет, составляет менее 30 мм, температура поверхности пола должна быть не выше +25 °C.

Полы с охлаждением

Напольные покрытия Timberwise также можно устанавливать поверх системы охлаждения пола, но в этом случае рекомендуется выполнять склеивание паркетной доски в соединениях «шпунт – гребень», независимо от типа таких соединений.

Подготовка

Хранение паркетной доски должно осуществляться в закрытой упаковке (на складе должно быть сухо, относительная влажность не должна превышать 35–60%, а температура внутри помещения должна составлять +18–24°C). Перед укладкой необходимо поместить напольное покрытие на 2–3 дня в условия, аналогичные условиям помещения, где будет производиться укладка (относительная влажность и температура). Упаковки следует уложить на плоскую поверхность с возможностью циркуляции воздуха между ними. Их также необходимо убрать от воздействия прямых источников тепла (например, батареи или прямые лучи солнца). Не вскрывайте упаковки, пока вы не начнете укладку, и каждый день вскрывайте только необходимое количество упаковок.

Перед укладкой подготовьте подложку (гидро- и шумоизоляцию) и необходимые инструменты. Уточните у продавца, подходят ли выбранные вами материалы гидро- и шумоизоляции к паркетной доске Timberwise.

- Материал подложки не должен быть слишком толстым (< 3,0 мм) или слишком гибким. Величина сжатия не должна превышать 25 % от толщины материала с нагрузкой 2,4 т/м² (DIN53577).
- Необходимые инструменты: рулетка, маркер, поверочный угольник, распорные клинья для компенсационных швов, циркулярная либо торцовочная пила, зажимное устройство, подбивочный брус, долото, молоток, нож и столярный клей (ПВА).

Сначала рассчитайте необходимое количество паркетных досок. Измерьте общую ширину помещения рулеткой. Затем разделите ее на ширину паркетной доски, чтобы определить, сколько полных рядов паркетной доски необходимо уложить в помещении. Убедитесь, что последний ряд паркетных досок достаточно широкий (см. раздел «Вторая паркетная доска, первый ряд»). Не забудьте оставить компенсационные швы. **Используйте доски из разных упаковок во время укладки, чтобы обеспечить соответствие породе дерева.**

УКЛАДКА ПРОДУКЦИИ С СИСТЕМОЙ WiseLoc 5G EASY FLOORING

При укладке пола с системой WiseLoc никогда не ударяйте по соединению «шпунт – гребень». Вместо этого соединяйте их нажатием. При ударе шпунт и гребень могут сломаться. Доски с поврежденными соединениями необходимо заменять.

Паркет с системой фиксации досок WiseLoc можно укладывать как с использованием вспомогательной доски **(рис. 1)**, так и традиционным способом, начиная от стены **(рис. 2)**. В ходе укладки проверяйте надлежащую установку паркетных досок, горизонтальность пола, а также отсутствие ступеней или перепадов по уровню между соединениями.

Укладка непосредственно от стены

Уложите первый ряд досок на расстоянии примерно 10 мм от торцевой стены. Начинайте от угла и укладывайте паркетные доски слева направо, чтобы длинный нижний шпунт соединения «шпунт – гребень» был направлен в центр помещения. Установите распорные клинья между стеной и торцом паркетной доски, затем с силой придвиньте доску к стене. После укладки трех рядов вы можете разместить распорные клинья между стеной большей длины и паркетными досками с компенсационным швом около 10 мм **(рис. 10)**. Внимание! Если стена не прямая, прочертите ее контур на досках первого ряда **(рис. 11 и 12)**.

Вторая паркетная доска, первый ряд

Плотно прижмите вторую паркетную доску торцом к торцу первой паркетной доски под углом примерно 45° в продольном направлении **(рис. 3)**. Одним движением прижмите доску к полу **(рис. 4)**. В конце каждого ряда оставляйте достаточное расстояние, отмеряя его от стены, в которое будет включена ширина компенсационного шва (примерно 10 мм) **(рис. 5)**. Совет: можно приложить последнюю доску к стене тем торцом, которым она должна скрепляться с предпоследней (не забудьте установить распорный клин между доской и стеной) и отметить на доске необходимую длину. Обрежьте доску на нужную длину циркулярной либо торцовочной пилой **(рис. 6)**, поверните ее обрезанным торцом к стене и установите на место.

Первая доска второго ряда

Укладку второго ряда следует начинать с обрезка, оставшегося от последней доски первого ряда **(рис. 7)**. Установите распорный клин между ним и стеной. **Обратите внимание, что расстояние между торцевыми соединениями уложенных параллельных рядов досок, согласно принятой рекомендации, составляет по меньшей мере: 2 x ширина доски (например, 2 x 185 мм = 370 мм) (Рис. 8). ПРИМЕЧАНИЕ!** технически возможны наложения меньшей длины, от 200 до 300 мм.

Вторая паркетная доска, второй ряд

Плотно прижмите вторую паркетную доску к торцу первой паркетной доски под углом примерно 45° в продольном направлении. Медленно прижимайте соединение «шпунт – гребень» кромки (длинной стороны) доски к полу. Начинайте с торца, ПРОТИВОПОЛОЖНОГО тому, которым она соединяется с торцом первой доски. Когда доска почти встанет на место, войдя в соединение «шпунт – гребень» с досками предыдущего ряда, плотно прижмите ее торец к торцу первой доски по всей длине соединения **(рис. 9)**. **Слегка постучите по длинной стороне доски.**

Зазор между стеной и напольным покрытием можно отрегулировать после укладки трех рядов досок **(рис. 10)**. Установите распорные клинья между стеной и паркетными досками. При этом убедитесь, что стена ровная. На этом этапе следует измерить общую ширину помещения и проверить, нужно ли уменьшить ширину досок первого ряда больше, чем просто подрезав их по неровностям стены (минимальная рекомендуемая ширина досок первого и последнего рядов составляет 50 мм). Измерьте общую ширину помещения рулеткой. Затем разделите ее на ширину паркетной доски, чтобы определить, сколько полных рядов паркетной доски необходимо уложить в помещении. Если окажется, что ширина последнего ряда досок меньше 50 мм по вашим расчетам, придется обрезать до нужной ширины доски первого ряда.

Если стена неровная, укладываемые вдоль нее доски следует подрезать по форме неровностей. Контур неровностей стены на первый ряд досок можно нанести, измеряя расстояние до нее (с помощью рулетки) через равные интервалы **(рис. 11)**. Также можно использовать дощечку с просверленным отверстием для маркера. Противоположный торец дощечки следует приставить к стене и наносить контур, перемещая дощечку вдоль стены **(рис. 12)**.

После этого рассоедините доски первого ряда. Для этого нажимайте на каждое соединение одной рукой, а другой приподнимайте доски за кромку и тяните вверх **(рис. 13)**. Опилите доски по нанесенной линии контура стены циркулярной пилой, ручной пилой или лобзиком. Уложите доски на место **(рис. 14)**.

Если паркетную доску необходимо опилить, торцевые соединения следует проклеить, поскольку пружина торцевого соединения «шпунт – гребень» WiseLoc уже не будет фиксировать место стыка. Нанесите клей на ту сторону соединения WiseLoc, которая ближе к лицевой поверхности доски, и совместите его с торцевым соединением предыдущей доски. Для плотного склеивания поместите груз на стык двух досок **(рис. 15)**.

Последний ряд (и возможно также первый ряд)

Ширина досок последнего ряда должна составлять не менее 50 мм! Если же ширина последней доски меньше 50 мм, ее следует приклеить на всю длину соединения «шпунт – гребень». Также не забудьте предусмотреть компенсационный шов (около 10 мм). Определите правильное расстояние от стены с помощью рулетки (рис. 16). Нанесите на доску линию отреза. Для этого положите обрезаемую доску поверх досок последнего уложенного ряда. Возьмите обрезок доски длиной примерно 30 см длиной и спилите с него шпунт. Положите обрезок на доску, которую предстоит опилить. Обрезаемая доска должна быть расположена гребнем к стене. Проведите вдоль края обрезка линию на доске последнего ряда (рис. 17) и опилите доску по этой линии. Установите опиленную доску на место (рис. 14). Проделайте описанную процедуру со следующей доской. Установите плинтусы. Крепить их можно только к стенам и ни в коем случае не к паркету. Пороги, наклонные профили или переходные порожки устанавливаются в дверных проемах.

ВНИМАНИЕ! Чтобы паркет был уложен качественно и прослужил долго, убедитесь, что все соединения «шпунт – гребень» вошли в плотное сцепление, а между досками нет перепадов по высоте.

Коридоры

По возможности старайтесь не укладывать паркетную доску в поперечном направлении в узких коридорах. Если избежать такой укладки не удается, уменьшите «натяжение» паркетной доски, выполнив пропил через нижний слой доски под углом 45° (глубина пропила не должна превышать 6 мм). Как минимум каждый третий ряд должен состоять из удлиненных досок.

Трубы и дверные коробки

ППри необходимости просверлите в паркетной доске отверстия для труб батарей. Диаметр отверстий должен превышать диаметр труб как минимум на 20 мм. Поставьте отметки в тех местах, где трубы должны проходить через паркетную доску, просверлите соответствующие отверстия для труб и сделайте выпилы в паркетной доске по центру отверстий **(рис. 18)**. Установите доску на место, вставьте обратно выпиленный сегмент **(рис. 19)** и закройте отверстия одинарными или двойными трубными муфтами. Паркетные доски WiseLoc можно укладывать в любом направлении, если это необходимо. Это облегчает укладку, например, у дверных проемов. Система WiseLoc перемещается в продольном направлении, что способствует укладке на сложных участках, где требуется продвигать паркетные доски.

Укладывая доску под дверной коробкой, приложите доску как можно ближе к ней и слегка постучите по доске молотком, чтобы она встала на место. (Внимание! Если используется молоток, соединение «шпунт – гребень» необходимо чем-нибудь накрыть). Если снизу дверную коробку необходимо подпилить, отмерьте высоту пропила с помощью паркетной доски. Не забудьте предусмотреть компенсационный шов.

Если вы не можете просунуть паркетную доску, например, под дверную коробку или батарею, которая установлена вблизи двери, выполните следующие мероприятия:

1. Обрежьте соединение «шпунт – гребень» на достаточную величину **(рис. 20)**.
2. Нанесите на обрезанное соединение клей **(рис. 21)** и, постукивая, установите доску в нужном месте.

ДЕМОНТАЖ

Вариант 1:

Чтобы снять целый ряд досок, слегка надавите кулаком за линией соединения этого ряда с предыдущим. Затем возьмите этот ряд досок за кромку и потяните вверх **(рис. 22)**. Две доски одного ряда рассоединятся, если потянуть одну и толкнуть другую в противоположные стороны **(рис. 23)**. **НЕ ПОДНИМАЙТЕ ДОСКИ ЗА ТОРЦЫ И НЕ ИЗГИБАЙТЕ РЯД В МЕСТАХ СТЫКОВ ДОСОК**, чтобы избежать повреждения соединений «шпунт – гребень»!

Вариант 2:

Рассоедините доски, аккуратно приподняв их **(рис. 24)**.

УКЛАДКА ПРОДУКЦИИ С ТРАДИЦИОННЫМ СОЕДИНЕНИЕМ «ШПУНТ – ГРЕБЕНЬ»

Вскройте сразу 3–4 упаковки, чтобы подбирать доски по желанию. Каждая доска имеет собственный неповторимый рисунок.

Уложите доски первого ряда шпунтами к стене, соедините их торцами друг с другом и проклейте соединения. В продольном направлении доски оставьте вдоль стены компенсационный шов шириной примерно 10 мм.

Вдоль прямой стены в компенсационный шов рекомендуется установить распорные клинья, которые можно будет убрать после укладки третьего ряда досок **(рис. 2)**. Если стена неровная, как бывает в старых домах, укладываемые вдоль нее доски следует подрезать по форме неровностей. Нанесите достаточное количество клея ПВА в шпунт на ту его сторону, которая ближе к лицевой поверхности доски **(рис. 3)**, и совместите соединения двух досок. Все торцевые и боковые соединения необходимо плотно прижимать друг к другу. Если клей попал на поверхность доски, немедленно вытрите его влажной тряпочкой. Пока клей не засох, используйте подбойник, чтобы последняя паркетная доска ряда (торцевое соединение) плотно вошла на свое место **(рис. 4)**. Всегда начинайте укладку нового ряда паркетной доски, используя опиленную доску, которая осталась от укладки предыдущего ряда. Это уменьшает количество отходов во время укладки. Устанавливайте паркетные доски таким образом, чтобы соединения соседних досок располагались со смещением ок. 50 см относительно друг друга. Соединяйте паркетные доски, постукивая подбивочным брусом со стороны гребня доски. Начинайте со свободного (незакрепленного) торца доски и двигайтесь в направлении торцевого соединения. Так вы сможете избежать появления зазоров на торцах паркетных досок **(рис. 5)**. Используя подбивочный брус, действуйте аккуратно, чтобы не повредить лицевые поверхности досок. Подождите примерно 2 часа, пока высохнет клей в первых трех рядах досок, чтобы следующие ряды укладывались ровно **(рис. 6)**. Затем приступайте к укладке остальных рядов. Подпилите последний ряд паркетных досок до нужной ширины **(рис. 7)**. Помните, что расстояние от стены должно составлять около 10 мм. Используйте подбойник для плотной установки досок **(рис. 8)**. Подождите 12 часов (но не более суток после укладки) **(рис. 9)**, пока высохнет клей, затем уберите распорные клинья и установите плинтусы.

Трубы

Если трубы выходят возле стены из пола, в паркетной доске, которая приходится на это место, следует просверлить отверстие. Диаметр отверстия должен на 20 мм превышать диаметр трубы, чтобы предусмотреть достаточное пространство для расширения и сжатия пола. Сначала отметьте точки в тех местах, где трубы должны проходить через паркетную доску. Затем просверлите подходящие отверстия для труб и опилите доски **(рис. 10)**. Установите доску на место и вставьте обратно выпиленный сегмент.

Дверные проемы и дверные коробки

Подрежьте дверные коробки снизу так, чтобы паркетная доска могла плотно встать под нее (рис. 11). Не забудьте предусмотреть компенсационный шов.

Коридоры

По возможности старайтесь не укладывать паркетную доску в поперечном направлении в узких коридорах. Если избежать такой укладки не удается, уменьшите «натяжение» паркетной доски, выполнив пропил через нижний слой доски под углом 45° (глубина пропила не должна превышать 6 мм). Как минимум каждый третий ряд должен состоять из удлиненных досок.

Плинтусы

Установите плинтусы поверх компенсационных швов. Крепить их можно только к стенам и ни в коем случае не к паркету.

ПОЗДРАВЛЯЕМ! ВЫ УСПЕШНО ВЫПОЛНИЛИ УКЛАДКУ ВЕЛИКОЛЕПНОЙ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ TIMBERWISE, СЛЕДУЯ ИНСТРУКЦИИ. ЧТОБЫ ВАШ ПАРКЕТ ПРОСЛУЖИЛ ВАМ МНОГИЕ ГОДЫ, НЕ ТЕРЯЯ СВОИХ ДЕКОРАТИВНЫХ СВОЙСТВ, ОБСЛУЖИВАЙТЕ ЕГО, ПРИДЕРЖИВАЯСЬ СЛЕДУЮЩИХ ВАЖНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ.

ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Защита пола

Если в помещении, где уложено напольное покрытие, планируется проведение дальнейших строительных, отделочных и прочих работ, пол следует очистить пылесосом от мусора и уложить поверх него пористый материал (например, картон). Гофрокартон следует укладывать гладкой стороной к паркетной доске! При установке в помещении мебели картона для защиты паркетной доски может оказаться недостаточно. Прежде чем двигать тяжелую мебель, паркетную доску следует защитить чем-либо, например мягким ковриком. Перед перемещением мебели убедитесь, что материал коврика не окрашивает паркет. Если под паркетной доской проложена система отопления, а сверху пол защищен картоном, температура у поверхности пола не должна превышать +18 °C. **Если для защиты используется клейкая лента, ее НЕ СЛЕДУЕТ наклеивать на паркетную доску.** При удалении клейкой ленты может быть повреждена поверхность пола. Внимание! Не допускается оставлять защитное покрытие на полу более недели. Если оставить его на более длительный срок, может измениться оттенок пола, особенно светлых тонов. Полы с подогревом или охлаждением следует отключить при использовании защитного покрытия.

Идеальные условия для паркетного пола

Сохранение нового паркета в хорошем состоянии гарантировано при относительной влажности в помещении 30–65 % и температуре от +18 до +24 °C. После укладки напольного покрытия температура и влажность воздуха в помещении должны контролироваться высокоточными датчиками. Во время отопительного сезона влажность воздуха необходимо регулировать с помощью увлажнителя, а в теплое время года – с помощью эффективной вентиляции. Если относительная влажность воздуха в помещении опускается ниже допустимого уровня, древесина напольного покрытия в силу своих естественных характеристик может покрыться мелкими трещинами. Некоторые доски могут приобрести вогнутость, если воздух будет чрезмерно сухим, и выпуклость, если воздух будет чрезмерно влажным. Если влажность воздуха в помещении падает ниже 30% (относительная влажность), ее следует повысить при помощи увлажнителей. Если не получается поддерживать условия, которые являются оптимальными для паркетной доски, может появиться скрип или постоянная деформация пола, когда уровень влажности воздуха превышает контрольные значения или не достигает их. Поэтому температуру и влажность в помещении, где уложен паркет, следует контролировать круглый год с помощью комбинированного датчика. Ультрафиолетовое излучение (солнечный свет) изменяет естественный тон древесины, делая его более глубоким. При неравномерной освещенности на досках паркета могут остаться следы. По этой причине мы рекомендуем регулярно менять размещение ковров и мебели, чтобы свет падал на паркет равномерно. Кроме того, если предметы мебели будут долго находиться на одних и тех же местах, неровности их оснований могут оставить вмятины на паркете.

Чистка и обслуживание

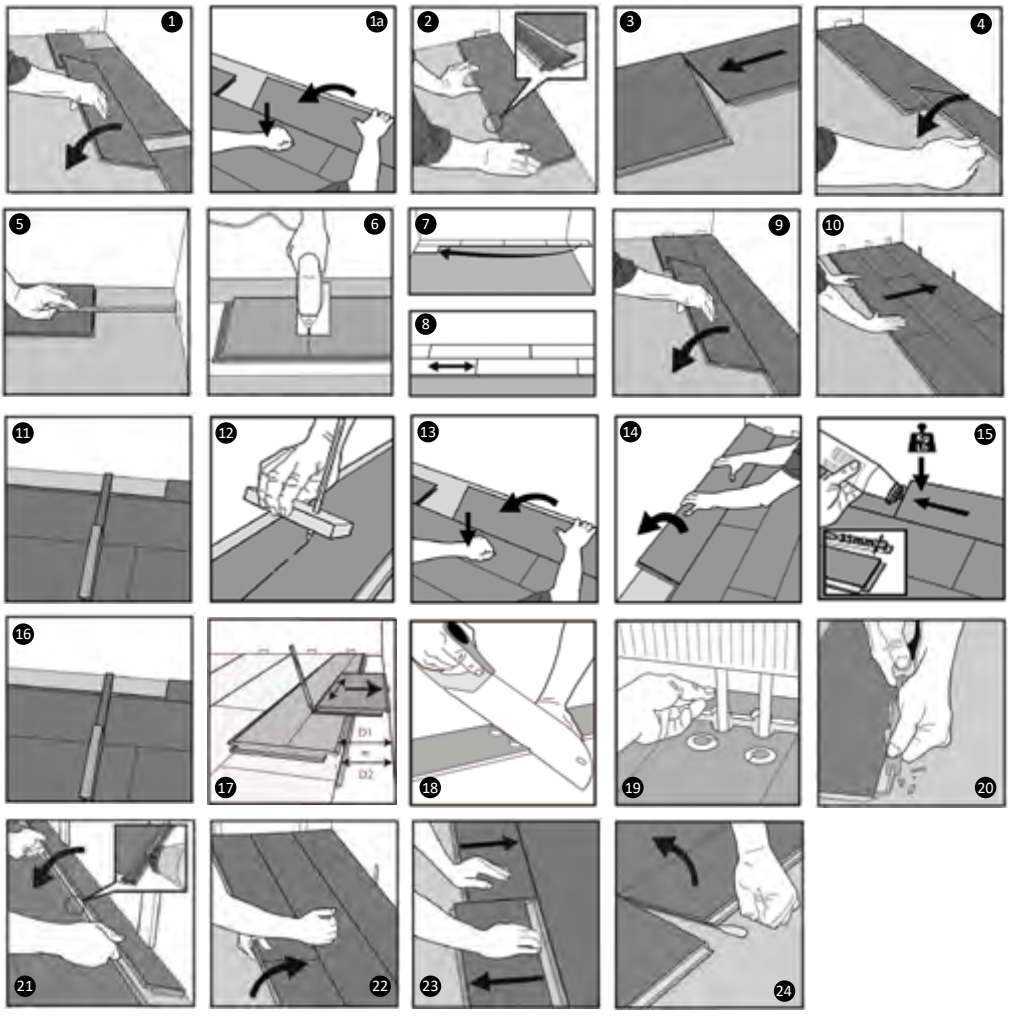
Обслуживание паркетной доски Timberwise не представляет никакой сложности при соблюдении следующих инструкций:

- Регулярно очищайте пол от пыли и грязи пылесосом.
- Протирайте пол влажной **(не мокрой!)** шваброй. Мы рекомендуем чистящие средства, которые содержат растительное/кокосовое масло или мягкое мыло (pH 5,5–6,0), которые подходят для паркетной доски.
- Не увлекайтесь использованием чистящих средств и избегайте агрессивных составов. Агрессивные чистящие средства могут растворить слой парафинового масла или лака, который защищает поверхность паркетной доски.
- Любую воду на полу следует немедленно вытереть.
- Сразу же удаляйте все пятна с паркетной доски с помощью ухаживающего и чистящего средства на основе парафинового масла, предназначенного для паркетной доски (если ее поверхность обработана парафиновым маслом).
- Установите войлочные подушечки на ножки всех предметов мебели. Если вам приходится двигать мебель, защищайте поверхность паркетной доски. Некоторые бытовые приборы и предметы мебели оснащены колесиками, которые не соответствуют их массе и могут повредить пол.
- В таком случае простой кусок картона не будет достаточной защитой для поверхности паркетной доски и потребуется более толстое защитное покрытие.
- Рекомендуется обработать парафиновым маслом все полы из мягких пород дерева сразу же после укладки.
- При установке продукции, обработанной парафиновым маслом, **в общественных местах мы рекомендуем покрыть пол маслом сразу же после укладки**. Следуйте инструкциям по применению и дозировке, указанным на упаковке. После того, как масло для обработки высохнет, пол можно слегка обработать полировальной машиной с мягким («белым») диском.

Более подробные инструкции по обслуживанию и ремонту можно найти по ссылке www.timberwise.fi/en
Инструкцию по укладке можно скачать по ссылке www.timberwise.fi/en/wiseloc-installation-instructions

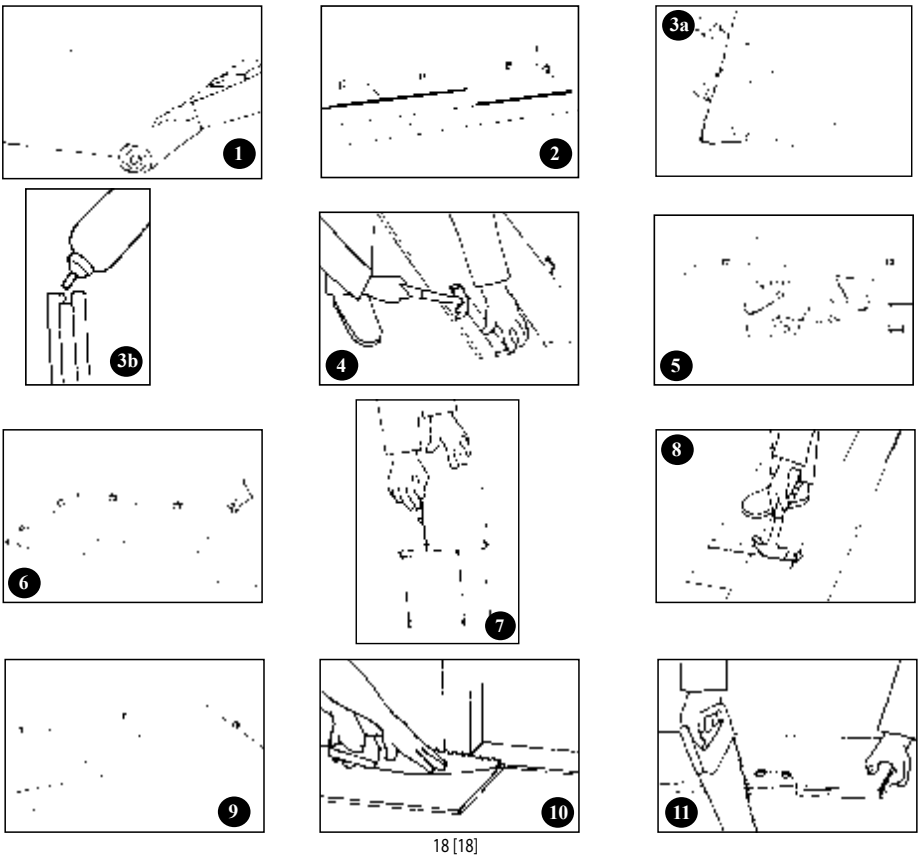
ASENNUS /MONTERING / INSTALLATION / **УКЛАДКА**

WiseLoc EASY FLOORING 5G



ASENNUS /MONTERING / INSTALLATION / **УКЛАДКА**

Timberwise TRADITIONAL



TIMBERWISE OY
P.O. BOX 99 • FIN-32201
LOIMAA • FINLAND